

L'ART D'AIMER

COMÉDIE ET CINQ ACTES, MÉLÉE DE COUPLETS

MM. DUMANOIR or CLAIRVILLE

représentée pour la première pois, a paris, sur le théatre des variétés, le 16 mars 1856.



ACTE I.

LA BOURGEOISE

inoc de procureur. — Salon à pans coupés. — Porte principale se d. — Portes aux angles. — Porte d'antérieur, à droste, au deutséau c. — Un bureau et des cartons, s. gauche, su pressur plan.

scinz z

PIN, MADAME JASPIN : (Jaspin est assis, counert d'un peltor; madame Jaspin, tenant une boile et une houppe, lui poure ne persuque 3 Jaspin blent, pour se parantir de le pondre, i de ces masques en papier, en unge sous Louis XF.

tyons, medame Jaspin, depocione-aous. . mes affoires m'aput au Châtelet... Allers by affors !...

MADANS JASTN. d porf. Oh! oui, il faot qu'il porte, qu'il quite cette étude... Cesc bien asses déjà qu'une première unprudence... JASTN.

Eh bien! midrato, à quoi penses-vous donc!... votre épous réchance vos soios... Nouse Jispin.

Oui, des soins... je vous en prudigue, monsieur... je descends, pour vous complaire, à des détails presque rédeules... et vous me réfuses la seule chose que je vous demande!... et vous me répuse la seule chose que je vous demande!... Escore!

Oul, cocore celuj-là... ce sera le dernier.

Non, midame, non... Après soir chassé successivement so mes clercs, je me tiens, je me cramponne à ce petit. Coiffe mis (Il tient le marque drennt sa figure.) 11 non 11 non 12 n

Description Guayla

JASPIN, que a élé son marque Allons, bien!... voda que vous me jetez de la pondre am

HADAMS JASPIN. Mes principes...

JASPIN, esempant son cience

MADAME JASPIN. Des principes ?... Ob! fort peu. JASPIN

Non, da la pondre. RABARS LISTEN, s'asseyant et jetant la Rouppe. Tenez, monsieur, vous no meritez pas d'avoir out honnéte

JASPEN, rione.

Cest cela !... ja no mérite pas d'avoir mus honpète feman...

ree que, moi, Jaspin, le procureur le plus schulande du Chute parce que, moi, ampui, re protoccur le puis action de let, je ne veux pos, saus motif, saus pretexte, jeter brutal-ment à la porte un pauvre petit jeune humane, que m'a recommende M. le maréchal de Coignyl...

MARIMA JASTIN, so levant tout & coup.

Pour la dernière fois, renverrez-vous co paut Bernard?

JASPIN. Pour la dernière fois, non!... Vous m'aves dait congédier mon premier elere, parce qu'il avait de trop beaux yeux... mon second elere, parce qu'il avait de trop belles dents... mon troissème. porce qu'il avait... jo ne me rappelle plus eo qu'il avait de taqu hem.... suis onin il a fallu l'immoler à vos principes... Je ne peux pourtaut pas meubler mon étude de jounes monaires.

MADAME JASPIN. Fen voudrais, monsieur... Ayes-en... pour moi.

JASPIN, se fevent Voyons, que reprochez-vous à ce petit Bernard, mon dernier elere ?... qu'a-1-il lui ?

MADAME JASPEN . Il a ... il a dix-buil aus, monsieurl

JASPEN, grazement. Madame Jaspin... an-densons de viuet aps, les hommes n'ont

pas encore d'age. MADAME JASPEN, impatientie. Dites, monsioor, qu'au-derous de cinquanto una ila n'en ont

D'ailleurs, s'il est trop jenne, taut mieux... il ne pense pas encore à mal

En êtes-vous bien sûr ? JASPIN, avec dédam.

Un petit bonhomme... MADAME JASPIN

Un petit bonbomme... qui vous a des yeux effravants JASPIN. Eh bien I s'ils vous font peur, ile ne sont pas dangereux MADAME JASPIN.

Uo petit bonhomme... qui e-t toujours th, la jour, la nuit... JASPIN. Bah l ... le jour, il travaille; la muit, il dort, NADAWS JASPIN

Est-ce on dorment qu'il pario tout haut?... qu'il récite... je no sais quoi ! Il récite des exploits.

HADARE JASPIN, d part, pendant qu'if met son hobit. Et ils se piagnent quand c'est fait!... mas je nanrai echapper à ce nouseau danger... à ce secund amour... je voux des aujour-d'hail, tout confier au digue houme qui éclaire au consecuce.

Voilà ce que c'est... Un baiser, Diano, et sauvez-vous...(Riant.)
ear l'effrayant petit bonhomme va sans doute rentrer. MADAME PASSES.

Yous orez rire!... JASPIN Je l'ai chargé d'une commission, et... BESNARD en dehors, chantont. Un poir revenalt Codeta...

Eh! jenez! Jentenda le danger qui monte les escaliers... Con-res donc l'sauvez-vous!... Un! fini bal...

SCÈNE II.

BERNARD, JASPIN, NADAME JASPIN

BERNARD enfrant sans voir personne, et alfant accrocker son cho-

peau derrière le bureau. dir connu. Un soir revenut Codes... Ce n'est pur sa fante...

es le bras Bahot, a lille à potre bos En voleur saiss Cades En voleur saiss Babes est liten la faute du guet,

Ce n'est pas leur faute MADAME JASPIN, & son mort. Your l'entendez, monsieur'

JASPEN, sérérement. Qu'est-ce que e'est que ça, mousseur ?... quel est ec fredon?... Bannan, parement.
Un nobl, que m'a appris la tille du chambre de mademoiselle Salla... Mass e'est le second couplet qui est piquant !... Ecourer.

palron -Un voleur rosselt Codes... Ce n'est pas so...

JASPIN. Voules-yous bion your taire, monstear !...

SERNASD. Tiens I... et deputs quand n'amez-vous plus le noél?... (Les pin lui fait renorquer as femme.) Ald j'y mais I... il n'aisse pèr-le. (A madane Jupin.) Bahtme, croyez birn que, si j'aras su que vous fussicz dus l'e-aleme, croyez birn que, si j'aras su que vous fussicz dus l'e-

tude... ohl je ne me s-rais pas permis... JASPIN, d modame Jaspin. Yous voyez, il se repent BERNARD, baissant les peux Oh! out, io me repens!... (A part) do ne lui avoir pos cheste

tout le second couplet. HABAME JASPIN, & part. Comme il se repent genument l Jasern, d part.

Eh bien! monsieur Bernard, votre commission?.. Ce quarter de rentes, que je vous ai enseyé perter elsez mademoiselle Salie, de l'Ouera? MARANS JASPIN, property Eh! quoi l'envoyer cet enfant chez une dansouse, dans un lieu

de perdition !... Desormais, je ne veux pas... JASPIN Qu'est-ee quo cela peut te fairo! RESNAND, d port.

Hum I... elle me fait faire insipe a la maison, et use défend les danceures en ville!... Procureuse, va!

JASPIN Allons, j'écoote...

BESNARD Ah! C'est toute une histoire I... Comme vous le voyez, je m'é-tais fait superbe pour aller chez cette dame... (Montrent son le-bit) un présent de M. le maréchal... J'avois l'air d'un petit pentibomme... Bref, j'arrive avec mon sae, et je m'ad friponne de soul rette... vous savez, cello su noël... (Chantant).

Un voleur rossait Cadet ... JASPIN. Continues !

RESTARD.

En nous voyant, moi et mon sac, elle me toise, elle me reguele en souriant, et se dit à elle-même : « Tiens, ce petial voice-tuni ca l... Puin elle reprend, en étouffaut un ét lat de rire : Je vals prévenir modemoiselle; attendez dans ce boudoir, priti mauvais sa-jet... » Dites done, madaute, ponrquoi m's-t-elle appele pelil

mauvais sujet?... MADANE JASPIN.

Uno histoire de danseue I III. - Horreur L. - Ja n'écoute pas.

Ellen'en perd pas an met. [Fault D' Endit, me voillé dans le hondeir. - de, après avoir de pende tonn asse sur la chemine. - Ja n'écoute membre à regarder le chémisse. - Ja n'écoute de manse à regarder le chémisse. - Ja n'écoute de manse a very sort et exhémisse. Des anunes sons vesse. - L'époid que moderné dappin le repardé sain camitole... de X l'estans, des Disers, des Nayelse. - Als n'écoute de l'écoute de l'écoute

Asa : Du Piéer Je m'oublais à contempler Use bacchaste, à l'oul beillant d'ivresse, Quand, soudain, j'entendes parler... Du temple c'était la écount... - Eh ? good, sponsoor, woos vous estasies ?... La collection est john.
La répendis-je, et vous seule pouvies,
Faire du toet à votre golenie.

JASPIN. Très-sentil !... où diable a-t-il été chercher ça ? (A part) J iral.

BERNARR. Mais cela m'est venu tout seul, sans penie, sans effort ... co qui n'empéche pas qu'on m'ait trauvé lort pentil, fort aimable... Marin, but d Bernard. Hein?... dites done, j'espère que vous n'avez panété trop ai-

BERNARD, sons l'écouter.

Et qu'on be m'ait fait asseoir sur mu deliciems, sula... Jastin, d part. Ab! to perfido!

MADABE JASPIE. Quelle conversation!. Jasten, imquiet.

DESTINA Où en étals-le resté?

Yous en étiez resté... sur le sofa

Ab! obi, sur le sofs... Que vous dirai-je... Ses yeux semblaient chercher les miens, j'étais emm, mon carar instait... mais le trouble, l'emotion... vont alles voir comme f'ai éte bête !... [Acce dépit.) Au mentent où les plus jolies cho s à son adresse se dispolizient le passage sur mes lévres, je n'ai trouve qu'ane phrase, qu'une phrase stupide!...

Jastin. Eh bien I cette phrase?... pennant, inginiment.

« Madame, bul ni-jo dit en in monitrant lo sac, je vone apporte m quartier de vos rentes de la pari de maitre Jaspin, votre pro-JASPIN, rient our éclats.

Bit hat hat hal HADANS JASTIN, rigni quesi, mais moins fort. Ha! ha! ha! ha!

REBNARD, pipement, Oh! no ries pas!... Se vons l'avien vue alors !... - n Leves-von donnier !... main leven-vous done Un petit elere, ebez moi, dass mon boudoir !... n

Hat hat hat hat

Jateur, rient. BESNARD. Et tont cela parce que je lui nvais apporté un quartier de sa reste!...

Ata : De la famille de l'apochie Dieu ! quel désintéressement !...

Dieu ! quel désintéressement !...

"ratirent que d'unémaire,

Quissé on hai parte de l'argent,

La belle se met en cuiére.

JASPIN mais son honorer or connoit a le l'argent ! reine de la dance, e en accepte, elle en regott.

Mais n'en donne promis quettas BIRNARD. Ab! elle n'en donne jamas quitiance!... excepté aux proce reurs, pourtant. (Sus et mustiriennement d'Impin.) Pation ?... exempté aux procu-

lasers, haut. Hein ?...

BERNARD, ber. Chat ... (Plus bas encore.) I'ai un billet pour vous. tasten, mirement.

Pour moi? C'est la sonbrette qui m'a rappelé, et qui m'a dit : « Au procu-rear de la part de mademoigrile. »

Donner vite !... HADARE JASPIN, s'approchant, Que dites-vous?

JASPIN. Rien... rien... (Hauf et avec intention.) Je disals que tout à Pieure, en revenant... j'avais fait la rencontre d'un... d'un dragon de la reine ... MADAME JASPIN, d port, troublée.

D'un dragon !

/ Il est pétré de finesse l BERRARD, s'approchant de mademe Jamin.

Ohl mais, un dragon... de toute bezeté. (Bes.) J'ac one lettre

pour vous!

MADANE JASSES. Ciel!... (elle remente.)

RENAMD, regardant le milieu du théhre, et tirant de sa poche une lettre, dont il cherche à lire l'adresse : «A Majane... Nadame.,, » DASPIN, Ini arrechant la lettre.

Improdent! (Il met la lettre dans sa poche et remonie en fredognant. Non, non, Coleste n'est pas tromperse...

RERNARD, d port. Ab! mon Dien!... Name en meet pas som billet! (En stirent un autre.) Le sien!... le voici t... (Lisunt.) » A Mousieur, monsieur... » MADAME JASPIN qui est redescendue

Ciell Yous me perdez !... [Elle lui arrache le billet, qu'elle serre.] BERNARR, & part, free trouble. Mais, ce n'est pas le sien à elle L... Oit | quel amaignme de danseuse et de dragen :... Ma foi l'ant pes | l... (B' eu s'asseoir au

JASPIN, tirent on montre. Quatre heures et deme!..., Il faut absolument que je voie M. lo premier president, pour le procès de M. Samuel Bernard... Plati-117... vous avez dit 7...

JASPIN. M. Sommel Bernard... le fils sin fameux traitant qui vivait sons

le feu roi... riche comme son père... passant comme son père... Samuel comme son pere... BERBARD, entre ses dente. Et bése comme son perc?

Qu'est-ce à diret... RERARD.

Dame!... s'il a accepté toute la succession... ça lui revensit avec le reste. JASPUN.

Assez |... Travaillez, grossovez, monsieur Bernard. RERNASO, disposent ses pape Pas Samuell... ce non-la porte malierer à l'intelligence.

JASPIR, evec défein.

Et quel est donc le vôtre ? BIBNARD. ... (Finement.) Mais j'en changerail... j'en teux po.... Joseph. plus gentit

Je m'appello bien, Barnohé, moi, et je n'en change pas l Habanu Jastus, d part. Oh I je no veus pas... je ne dois pas lire...

JASPIN, de même. Jasens, se meme.

Jasens, se m M. le premier président doit m'astendre.

REENARU, de son buregu, où il écrit, bar à Jaspin. Bali I vous avez le temps... il no danne que dann le hallet, M. le premier président.

JASPIN, foussant très-fort. Hum! hum! hum!

Aza : De naufreps de la Midase.

Auprès du prisident, Il faut que je coure n l'instant, Procureur éloquent, Solliciter pour mon client. ENSEMBLE.

JASPIN. Amprès de président, etc HADANS Jaspin. Auprès du président.

Monsieur, render-vous à l'instant,
Et soyez éloquest
En plaidant pour votre client.

REBNARD, d pari Quand, le soir, il se rend Amprès d'un joli président, Il doit être éloquena : Car c'est lui-même qu'il defreit.

(Juspin sort par la porte à grache). SCRWE III.

BERNARD, MADAME JASPIN.

BRRNARD, essis & son burers, et es cropent seuf. Val je te con is, ton président. ... il n'est pos è murtier... il est à paniers... (Il pouffe de rire, tout en travaillont.)

NADANS JASPIN, & part. It est color parti l ... Et ce boliet !... ce billet de... Oh ! dans lo double | énd qui me menace, j'ai plus que janais beedu do se-cuus... (£a kentant.) Monsieur... monsieur Beroard?... SEENASO, que ne l'entend par, chancant à pleine voix.

Un voleur rossalt Cidet ...

MADAME JASPIN, plus Aqui. Monsieur Bernard?...

PERNARD. Ale! pardoa!... je me croyate scul-MADAME JASPIN.

Voulez-vous me rendre un servici BIRNARD, se lecant, avec empressemen Si je veux!... tous les acretecs prosides!

BADAME JASPIN. Vruitlez alter à deux pas d'icr... à la maison du nº 2. . Vous demanderez M. Bernard.

EVENARD free-dlound. Encore on !... trais Bernard!.

MAGANE JASPIN, baissand les yenn C'est i houme venerable qui échire et guide ma convelence. Un réverend père ?...

MADAME JASPIN Non... M. Bernard est roctour de l'université de Paris... na ieil ami de ma famille... Vous lui direz que jo le supplie de vevica aru ocus samue... Yous lui direz que jo le supplie de ve-nir su plus tot, que je réclame avec instance ses asse, ses con-seib... (A part.) Allons parcourie ce fatal bille... (Au moment de sortir.) A l'instant, je vous en priol (Elle sort à droite.) vieil ami de ma famille...

SCÈNE IV.

SERNARD, sent. Tiens! tiens! tiens!... comme elle est troublée, agitée, ma procureus... Est-ce que ce luilei... ce dragon l... (Parland tout à coup d'un grand éclas de rire.) Ha I ha! ha! ha! ha!... pauvre patron!... pourvu quo le troisieme Bernard arrive à temps! (Gravement.) Allona vite chercher le troisieme Bern ard ... (II-ra pour prendra son chapeau et à carreta par reflexion. Il teribation, quand je pour aux reflexions et designer ... quand je pour aux reflexion et collectie.

Oil ma foi, une veriu es d'angre, can epresse pas. (Ho over en 19 role; en 18 un popier, at fit i) e Et re lessat, feron justire... »

Expérand, La requete au president il. "Double". (H prend in entre papier, qu'if ouvre lentement, en s'esseyant en le ôvreou.)

« Et ce fesant, fercz posice l...» Quel langage! quel jargon!...
quel martyre pour un poète!... (Baissent le voix.) Car je le serai!... le le sais déjà... en secret... (achast mes vers, comme wee femme cache ses amanis... Hon donx poème l... l'Art d'ai-me... quel joi titre l... quel esjet plein de charmel... (Art d'ai-me...) this years faire onliner Ovdel... je veux mettre la toute mon âme, tout mon cour!... (Ovillent la bureau) Alt lière, on). Justice course le proposition de la comme de presente voyageur mun cœur... 1100 sali fien... I è sus commo le preiendu voyaçur pai décrit un brau pays où i inve i junius alle... Ca a'est cette çan an collège des jesuites de Lyon, qui m'ant élevé, que je pouvait étudier l'art d'ainer... Cos gené à n'y estander tene... Us animas i juli la command pui la command par la command particle par la command par la command particle par la command particle p le meme, chez la grande dame et chez la pay-anne?... chez la fille d Opera et chez la grisetto ?... Vostà où j'ea suis-Ann Je sais attacher des redans.

Fu deviné baca des secrets, Man II en reste que y sprore... O toi, pour qui scul y cereus O tot, jour qui seal j'ectrais, Yieas, ange locoinu, que j'adore! Oui, je seas au fond de mot com Qu'll me faudrai le paleonage D'un poli collaborateur, Afin d'adhever mon ouvrage ... me frudrait un collaborateur, Afin d'adhever mon ouvrage... Alin d'achever mon suvrace

some w. BERNARD, CLAUDINE .

CLAUDINE, entr'auvrant la porte du fond.

Paut-on entrer? szayasa, vivement. Claudioe!... la petito lattière de Naisy-le-Sec!... Mais certaine-

ment qu'on peut catrer CLAUBINE, diposant ses sabote à la ports. Monsieur, je vous apporte votre son de last pour votre dé-

icuoer. SERNARD, TIGHT

Mon déjenser, à cinq heures du soir?

CLAVAINE.

Ah I J'vas vous dire I... C'est que c'est demain fête au villege, et cen autterons pas de toute la juuroce. (Elle va parer sa boste

de fait sur le bureau.) Hein I... ai Fessoyais 7. . Ce n'est qu'une poysanne... mais elle est femmel... unis elle est chormonte I... (Alfant la pendre pur la main et lui tendant la manuerit. Hami.) Tiens, Chaodino...

Vuvuos, que dis-tu de ca? CLALDINE, premant le manuscrit.

Dame! monsieur... j'ilis que le calier est fort... et que na
aute, qui est marchinde de taline cheux nuux, ferait jolioiest

des cornets avec tout ce papier-la. BIBNARD, but arrachant le manuscrit.

Des cornets, avec l'Art d'Aimer! CLALDINE. Ah !... e'est l'art d'ainter, ce gros cabier-lh?... Tiens l'elleux nous, ça s'apprend tout seul... A Noisy-le-Sec, on aime sans art. nennain.

On n'y entend rien, à Noisy-le-Sec I Am : De sommeiller encor, ma chere. Au villeg' faut pay tant d' mystère :

Anne bit que un parç a nous pârit. On va de il chez monsieur l' notaire; Et crac, voils qu'est tout d' suit fast. On the piete pas vot licest language, Von jobs tach et von grands sendagents Man, speis doute aus d'inavage, Oo a's jonais moins d'doute enfants l

Douze! toute une conver!... Comme c'est poésique!... (Be over meprin.) C'est egal, lis toujours... future mère de famille. CLAUOINE, repoussant le cahier. Est-ce que je sais lire?

BEENARD. Allons! boa! mon promier collaborateur qui az sart pas lire!... c'est fait pour moi.

CLAUMNE, qui a repris sa boite.

Monsieur : il faut que je m'ru sille... (S'arrétant.) Ce n'est pas pour yous humilier, mail your tue devet dauge sous de lait. SERNARD.

Eh! bies?... est-ce que jo ne t'as pas embrassée apre fois? CLAUDINE, right due éclate.

Vous êtes encure bon enfant l... comme si le pourrais rannerter vos baners à ma Lante !

Ah! je vois ce que c'est... lu vaux toa son... (Allant à elle.) Ta ao l'attendras pas longtemps. CLAUBERE, se difendant Monsieur, Jaissez-mei L.

BERNIER Noti, tu serse payée. CLAUBINE.

Je ue veux pas de votre argent ! BERNARD. Et und, je vens faire homen: à mes affaires

Am : De Modeme Farert. ART IP Moderne Feverit.
Albe i, Or vish pas inhusualite,
Et a uffer ici que, sin- procés,
Far in louer genérale,
Far in louer genérale,
[If l'embracer aux une jouer, puis sur l'emire.]
CARDINIS, predont qu'il l'imbrasse.

Maisse douce. — econer el l'economissor. nouvern baiser, pourquei donc me l' donner !....

BERNARD Eh' ern, c'est une avance mon trendénse de jeune Ce touer la c'est une avance Sur me a treisseme des uner.

(Pendant qu'il la lutine, la porte d'éroite s'ouvre tout à coup. st madone Jespin parait.) MADAME JASPIN. BERNARD.

Dies !... la patrocac l MADANE JASPIN*, avec colère, à Claudine. Sorter, mademoiselle ! CLAUDINE, affent à madame Jaspin . Parden, o'est que mansicur m'a donné . MADAME JASSIN.

Sortez, vous dis-10! Monsieur Bernard, co n'est pas ma fautr... (Represent ses su-

tots.) Par caemple, with la première fois que j'eurai quelque | chose à quelqu'un. (Ette sort.) achier we

BERNARD, MADAME JASPIN.

Embrasser une laitière !... presqu'en mu présence !... Mais voss n'avez donc eucene padeur ?... BERNARD, timidement.

Fai des yeux, madame. MADANU JASPIN.

On les baisse, monsieur. BERNARD, la regardant.

Oh! mudame, il y e des circonstruces où l'un auralt trop à BADANT JASTEN, d part.
Je crois qu'il m'a regas dec l... (Hant.) Ab! fi l... aller sur les

brisées d'un manant ! BERRARD, & part. Elle simerait pent-être mieux que j'allasse sur les brisées d'un

ecocureur... MADABE JASPIN. Et ma commission, monsier? Brunaup, picement.

Ah I mon Dien !... je l'avan uublice ! MADANU JASSIN. A merveille.

BEUZARD Mais je coure, je cours à l'instant même. MADABU JASPIN . Aller ... et taches de rameuer le digar homme

SEUNAUB, d part, as fond.

Oh! bien cur, il se posse des evenements dans ce com lb. on: one out, as posse one evenements units execution. Man je le saurai, en servel-là intervient, c'est nécessaire à mac tinden. (La menagust du dojat, par derrière.) Oui, oui, procu-rence, ma mie, je le ferai entrer dans mon poème... et j'ài inde que j'y fourrerai ton mari avec tin! (Elle se refourne, il sort.)

active viv

MADAGU JASPIN, scule.

Abl l'écouffe de dépitl... Ce petit Bernard, qui ne voit rien, qui ne *aperçoit de rienl... et mon maril... me tromper, me intair, pour me filte d'Opera ... pour la Salle... (Lisent de nu-cripton de bildet qu'elle tient à la main.) a A. M. Jappin... Pet tain à lut... et or render-vous pour ce sour ... Oh je sain

COMME VIII

MADAME JASPIN, JASPIN.

issem, venant de la gauche, entrant très-agité, et c'arrétant ou milieu du thedere

La voilà, la perfide! HADAME JASPIN, & pert.

Cest lui, le monstre ! JASPIN, haut, se contraignant. Vous étes seule, madame? MADAMU JASPEN.

Yeus voici de retour, monsicur Oui, madame. (A part.) Ou! cette lettre mandite !...

MADABU JASPIN, il port.
Contenous-nous, jusqu'à l'urrivee de M. le recteur. (Elles eswird. JASPEN, lisant à part une lettre qu'il tenant en entrant.
« Craelle !... vous voulen donc mon trépas ?... » Cruelle ?...

a Crestle I... vous voolea oose mos trepas II... » Crestle I...
Cn riest pas à moi gi'un certa : reutelle (Condituent su lerlere.)
En quoi huit jours sans vous voir à la pronensée, au Gouris-blorien I... le m'y reisses plan... Ce cell', je prendrai le cuitime de votre vieux conseiller, le rectour, et je me précenterait
chez vous, contre chieu et loup... Concertas à m'encestire, oi
chez vous, contre chieu et loup... Concertas à m'encestire, oi etraspice tout de mou desespoir... Latalipe a ... Latulipe?... (ni est-ce qui peut porter le nom de cette fleur?

MADARE JAPPIN, & part.
Comme il paralt agite!... le remords, sans doute. Interest of the Bernard, qui a'était chargé... (Haut.) Eh

bies ! où douc est al ?

HADAMR JASPIN. Qui cherchez-vous? JASPIN.

M. Bernard.

MADAGS JASPIN

Je viens de l'envoyer en commission.

JASPIN. Ab ! MADAME JASPIN. lei près... ches monsient le regient.

ingenieux...

NADAME JASPIN, d port. A quoi pense-t-il donc?

A quoi pente-t-u conc?

JASES, è part el circusent,

Oh l... quella ronerie l... Le jour borse... in muit sera complète
avant dix minures... (Refléchissent.) Di intel l'idée est aussi hardie qu'ingénieuse... N'importe ! (Il prend aon chappen et se pour

HADANG JASPIN. Yous sortex, monsieur ?

JASPEN. Oni, madume. MADAMU JASPE

Et cesse fois, serez-voue longtemps? JASPIN. Très-longtemps.

It va ches cette fills | ... oh ! c'est intanto! Elle attend le faux recteur !... oh ! e'est hideux !

ENSEMBLE. Ata : Final du Cide des Fammes Ja saurai, Pespiro, Quel est en mystère :

Mandent mon cara Cachons ma fureur l * PASPIN. Je saural, J'espère, Quel est ce my vère. Maibrar ! matheur

(Poort. - Pendani cei ensemble, la nuit set venue graduellemen

SCHWR IX MADAME JASPIN, seule.

El l'on fessire un homme hors d'ace, pour être chre de sa li-délièle. Le l'e c'est une leccare. Si jui hadonite de petrhe mo mari, l'en presedrai un saire très-l'onne l., voilà ce qu'il y ge-gerat. L. Maie il fuit tout à l'hi touis, et ce hon M. Bertural ne peut tarder... Altensane des Bambeans... (On frapps à la porte. — S'arritant.) Qui est là?

REUNAUD, en dehors, d'une vois con Bernard, le recteur.

MADAMU JASPIN. C'est lui!... (Elle va ouvrir.)

SCÈNE E.

MADAME JASPIN, BERNARD, coiffé du grand chapeou et re-uétu de la grande robe du recteur. La nuit est complète

Manuas Jasein.
Entrey, entrez, mon bon M. Bernard... Ab t jamais vos consells

ne m'auront été si nécessaires !... Mon enfant, calmes vois... (A part.) Trenst c'est gentil, je l'appelle mon cafant. (Elle arance des rièges et il cassied.)

Mais cette obscurité... Je vais... Non, non! (A part.) Je tieus infininceus à l'obscurité. (Hout.)

Actin, 1001 LA Deriz, de seus inministres a roscerior. Leranz, Perizci, je vous écitote.

BADAUS JASTIN, débout et s'appayant ner une choix. — D'une weix énue et faible.

En hien l... quan fe peus înc reprot une première faibless, quand ce militaire, que je rescontrais tous les jours su Coure la licite, ous ne parêre... éamour... vous fêtes mon première mes sect condition...

neanand, d part. Le soul, le seul !.. Done voille dejà deux.

MADABE JASTEN. Et, lorsque vous n'avez o riouse, uu com de mes devoirs, da ne jamais revoir ce jeune hommen... je vous al ebil... Depuis huit jours, je n'si pas quatté ette maison, de peur de le reucentrer... (Brissaul les year.) Mis, pendant ce temps...

On a frappé!

Le recteur !...

Bernard, le recteur.

(A part, entre ale dente.) Je le mettra data l'Art d'ainer.

(Hauf, et a'oubliant.)

REBNARD.

THE YOIX.

MADAME JASPIN.

BERNARD.

Mon caur ne merait vons blimer, Een ne peut defendre d'ainer! ELDANE JASPIN, de plus en plus étonnés

Qu'nsez-vous dire?... (On frappe à la porte du fond.)

Ab ! 1000 Dieu t... (En hésigent.) Oui est th?...

EFRNANS

BADANE JASSIN.

Dieu m'est témoin que j'ui tont foit pour résister !... (Acce con fusion.) Mais jo suis bien près de l'aimer...

MADAME JASPIN.

Non... plns Ipi... (Firement.) Ah! je suis bien coupable, n'est-

Ça dépend, mon entant, ca dépend... Sans doute, quelque

MADAME JASPIN.

Pendant ee temps?...

grand drôle, quelque grand vaurien ...

Hélus I Il est tout petit.

Le militaire?

CR 006 7 ...

```
Ah! il est tout petit?... ee n'est par une ozeuse...
nn petit jeune homme... Quelque jeune seigneur?...
                                                           . muis, cutin,
                                                                                                    HADAME JASPIN, épouveniée.
                          HADAME JASPIN.
                                                                                 Mais alors, qui donc étes-vons, mussicer?
  Noo ... il est papare.
                                                                                                              BRENAMA
                                                                                 Le plus heurenx des hommes!
                                                                                                                     ... Ne me trahissez pas !
  Ah! il est pouvre?... ce n'est pas encore une encuse.
                                                                                                          MADARE JASPIN.
                                                                                 Monsieur Bernard I... je suis perdue I
entin, c'est un amour sans orgueil... Et, dites-moi, son état, sa
                                                                                      exi... je me tjepdraj dans l'ombre... Il ne me verra pas l
                           MADAME JASPIN
  Petit elere chez moo man
                                                                                            is tout lui dire...
           ERRNARD, & part, bondissant eur sa chaise.
  C'était moi l
                                                                                                       BERNARD, la retenant.
                          HADAMS JASTIN
  Qu'avez-vous done?...
                                                                                                     WADAME JASTIN, OMPTOR
                       BERNARD, se remellant.
                                                                                                   mon cher recteur...
  Rien, rien, mon enfaut ...
                           HADAME JASPIN.
                                                                                                            SCHWE MI
  Votre goutte, pont-être
                               BERNARD.
                                                                                BERNARD, MADAME JASPIN, LATULIPE, with exectement comme Bernard.
  Juste... ma goutte... Mais, continuez de
                                                   .. Ce second proour
                           BARAME JASPIN.
  Oh I jo m'en suis dejà punic...
                                                                                          LATCLIPE, fermant la porte avec précaution.
                      BEENAED, avec douceur.
                                                                                 Your étes soule, mon enfant?
  Est-ce qu'il fapt so punir comoto ça?
                                                                                               BERRARD, hauf et d'une voix donce
                                                                              Seniu... tout à fait seule... (Arrêtent modame Jaspin, prêts à
parler.) Au nom de votre mori, silence!...
                           MARANE JASPIN.
  J'ai voula le faire renvoyer.
                               BIRNARD.
                                                                                 Yrai?... Alors, je puis mo demasquer, me dicoiffer et me di-
  Reprover ?
                            MADAME GASPIN.
                                                                              voiler l... (Il lance son chapeau en l'air.)

BADANS JASPIN, jetant un cri
  Af-ie mal fatt ?...
                               BERNAED
                                                                                 Ah !... qui donc est là?
  Oui, mon enfunt ... (Gravement.) Il ne faut jamais reprover les
                                                                                                              TATITION
                                                                                 Latalipel
  MADAME JASTIN.

Mais cette passion, que je couve au fond do mon emur...
                                                                                 Latelipe I... et de dens I...
                      BESNASD, avec indulgence.
                                                                              LATELITE, furieux.
Un homme i... un homne iei i... Hille millione de ... (On frappe de nouvenu à la porte à ganche.)
  Il n'y s pas de mal à ca...
  Mais e'est été trahir mes devoirs, tromper mon mari...
                                                                                                              REENARD.
                               SERNARD.
                                                                                 Charl... On a refragoé!
  It n'y z pas de mut h ca.
                                                                                                           MADABE JASPIN.
                       BADAME JASPEN, étonnée.
                                                                                 Je meurs d'effroi l... la voix me manque !.
  Commest I pas do mal ?...
                                                                                                              BERNAED.
                        BERNARD, or levent.
                                                                                 Je vals vous prêter la mienne... (S'approchant de la porte et
Bélont mon enfant, avant de voes expliquer lo seus do mes
parties... diter moi... comment cet amour vous est-il venut
                                                                               d'une voix de femme.) Qui est là ?...
                                                                                                        UNE VOLK , en dehore.
                            MADAME JASTEN.
                                                                                 Bernard, la recteur.
  Comment?...
                                                                                 Le vrai Bernard L
               Ata: De la Bergère chitelaine.
                                                                                BEENABD, courant de son côté et cherchant à se carber derrière
                Orand nous étions à la veillée,
Saus qu'il s'en double, Dieu merci l
                                                                                                               Letuline.
                                                                                 Caebons-nous, Latalipe, eachuns-nous!
                 Fadertrais sa mice everifice
                Et son sourire se jobi.
Alors mon trouble était étiréme...
                                                                                                           MADAME JASSTN.
                                                                               Ohl c'est inuillel... vous pouvez rester, messieurs... Grire an
ciel. celui-ci n'est moist on imposteur... (Elle ouere le porte é
                           BERNAED, & part.
              Ab! voilà donc une feneme qui m'aime l...
Cette leçus va me frener :
Elle m'enseigne l'art d'aimer.
                                                                               gauche.)
                                                                                                             SCRNE XII.
                Une femme qui sus charmer,
Nous append vice l'art d'aimer.
                                                                                     JASPIN, MADAME JASPIN, LATULIPE, BERNARD.
                       20 COUPLET.
                                                                                                     MADAME JASPIN, Dicement.
                           MARANE JASPIN
                                                                                  Entrez, estrez, et venez à mon secours !...
                J'al, pour combattre cette flamme,
Et vos conseils et ma raison :
                                                                                        JASPIN, vétu comme Bernard et Latulipe, à part.
                 Male il est gentil... je suo femme...
Et s'il restait dans la musos,
                                                                                  Je erois ce muyen suffisaniment ingénieux.
                                                                                                    MADAME JASPEN, & con mari.
                Mon mari, unalgré son mersie,
Serast... peut-être... par la sesse.
                                                                                  Deux hommes sont jer !...
                                                                                                                JASPIN.
                Ge qu'il serait don m'abreure !...
                                                                                                           MARABR JASPIN.
```

Deex hommes que j'aimais !... JASPIN, avec explosion Corblem 1 Ab bah l ... le recteur qui jure l

HADAUE JASPIN, reculant. Ciel I... qui donc est là 7... JASPIN.

J LATEUPR. Le procureur l... REDWARD. Le patron I

Votre mari, madama I

MADAME JASPIN.
Ali I (Ella chancelle, — On frappe à la porta du fond.) JASPIN, brusquement.

Qui est là? UNB YOUR. Bernard, le recteur-

SCRWE MILL

MADAME JASPIN, LE RECTEUR, JASPIN, LATULIPE, REHNARD.

LE PRIE BERNARD, s'arrétant à la porte. Que vois-ie ? LASTIN, courant au père Bernard et le saisissant par le bras,

LE PERS REGNACO. Qa'y a-t-il ?...

JASTIN, criunt et hors de lui. Un, deux, trois, quatre recture!... un miril... deux armats!... Veilt ee qu'il y a, entomicz-vorsi... et qui étes-vous, vous?... LR PERS BERNARD.

Bernard, le recteur. JASPIN. -

TATRIDE. Latalipe, maréchal-des-logis. JASPEN.

Et voos? BARNARD. Bernard, petit clere-

JASPIN. Nos clere 1

BERNARS, firement .

Oh! mais, non plus Bernard le novice, le sot!... mais Bernard le poète!... l'auteur de l'Art d'aimrr!... qui vient de prendre sa promière leçon! JASPIN, Hourdi.

pa'est-ee qu'il dit?... quel art drimer?... quello leçon? nant.) Je te chosse, muscrable ! RERNARD, avec renttation Eh bien! tast mieux !... votro étude m'enenyalt,

cisient detestables... je no regrette rien!... Ahl si, je regrette tetre femme... Mais l'avenir est à moi!... Voyez-vous ce maouscrit?... C'est mon poème, e'est l'Art d'armer?... et ce bel art, il ne fast toute une existence de plassirs pour le comprendre, tent un monde de femmes pour l'étudier l... (Irtent les papiers à la wife.) Au diable les protêts, les assignations, les contraintes par orps ! .. à mai, tous les secrets amourens, tous les cœars, toates torps ... a filed, bous ers secrets amourems, som tes events, somes les femmest... Cleant première! ... La temme du proentear! (R élimee vers la porte, en brandissant son manueril. Le pêm Bernard arts acts on se concrant it risage de ses mains; et Latulipe, rinst aux éclats, se laisse tomber sur une chaise, pendant que Jaspis frappe dans les mains de madame Jaspin évapouie.

ACTE II.

LES GRISETTES.

let Pecherons. — Un jardin. — A grache est une terrelle, dont is he-tror eccupe à peu près le tiers du thulire, et nous inquelle se trouve une longue table. — A droite, no premier plan, une posite fable.

водив т.

LATULIPE, LAROSE, LARISSOLE, PANCHON, TURLURE, EASET, BRAGONS, GRISETTES. (Tosa attablés el bucard sous fo formelle.)

Ara : Free, rice la mér' Comm Vivent, vivent les Porcherons, Pour bles rive et pour bien boire! Feu Grépaire Jiel des Juron

Est le patron des Porcheronn I LATULIPE Chantons le vin, chantons l'amour Chantons des refrains de gent guett

Et les bouchons et les ilifettes (Il embrass Fanchon.)

(Parté.) Finissez done, Latuipe L. (Reprise du chaur.) Vivent, vivent les Porcherous, etc.

LATELIFE, over transport.

A la bonzo beure I me valla dias mon élément1... sons les frais

ombrages des Porcherons I... dans une atmosphère de friture I... entoure de Fanchon, Suzon, Morgoton et Dondon I... la fleur den tendrons I... Au diable les bourgeoises et les procureuses l LARISSOLE, déposent son perre. Comment! Latelipe, to surais enivré d'amour des procureuses?

LATULIPE. Trente-sept.

PANCHON, & pincent, Par exemple:

LATULIER, s'expliquent.

Dans les temps... lorsque j'avis seire ans et dend... Hal hal ha l. n. quand je ponte à la fayon sou j'al ab liqué la treste-septièue l... Hal hal hal... J'en ai ri conte la muit dermère. TUBLURE.

Et pourquoi l'arez-vous abdiquee, c'to pauvre femma?

LATULIPS, gravement. Parce qu'elle était trop petitement log-ce, pour toute la société qu'elle recavait à la fois.

LATELIPE, se levent.

Meis Il n'est el honne acciéte qui no se quitte... Ser ce, pp dernler verre, et bonsoir la compignie.

LABISHOLD Tu nous quittes? PANCHON, & suivent Où alles-vous done, s'il vous plait ?... Chez vos procureuses?...

(Tous se livent.) SATULITIES Affaire de service ... Le dragon Blind'amour a dispare depuis avant-hier, ot le broit court qu'il a été culevé par une duchesse-

TODS C'est-y possible? LATELIPE

La grado dame recrute beaucoup le dragon... Le service n'est point désogréable... mais ça un fait pas le compte du maréchal de Colpry, qui s'appréte à brouser messiones les Imperiaux... Si bien, que le colonel m'a donné l'acter de raccoler ng individu admirablement construit, à la sente fin de ne pas deparer le régi-

Et, comme nous pouvons partir d'un moment à l'autre. PANCHOS.

Partir L...

pairesse.

Ah! mon Dieu ! c'est done vrai? LATCLIPE.

L'histoire de manger un peu de chaueroute chez messieurs les Allemands, un peu de meteroni chez messieurs les Italions... et de teur faire faire connaissance avec François. (Il montre con score.) MANON, en dehors.

BILDITMENT TOTS.

Qu'est que c'est que en?

BARET, remontant. Tiens I c'est la petite Manon I Manon, la ci-devant à Brand'amout

Ahl men Dient nuis confe t pas une femme... e'est ane feataine ! (Tout le monde va au-drount de Manon, qui entre.)

BERNARD, regardant au fond.

Ah I... jo suis nun Percherons. PANCHON, se levent

```
A la danse, mesdemoiselles!
                                                                                                            Tons, de même.

A la danse!... (Bernord dispursit un inetant derrière : nelle, pendant que les deagons et les griselles en sarl·ní.)
                                     MANON, pleurent
   Hil hil hil hi!
                                          I ADISSOLD
   Jeune bachelette ... serait-il susceptible aun enfants do Hars ...
                                                                                                                                               TOUS. here Latuline.
                                             BANON.
                                                                                                                                 Att: As refrain de tambéuria
   Les enfants de Mars .. c'est des greex!
                                                                                                                                   C'est le breit de tambounn !
                                           LATURIPE
                                                                                                                                         La bas la danse
   Jouvencelle, l'espression est impropre.
                                                                                                                                            Commence
                                           PANCHON
                                                                                                                                         Le crin-crin
   Qu'est-ce que t'as done, ma pauvre Manon?...
                                                                                                                                    Metreat les donseurs en train-
                                             HANON.
                                                                                                                                    Cest le broit du tambour
   Co que j'ni?... domande-moi plutêt ce que j'avais....
                                           PANCING
   Alors, qu'est-ce que t'avais donc?
                                                                                                                                      n-bas is danse commente.
                                             MANON
                                                                                                                                    Je pars et reviens soudou (feat.
                                                                                                                                    A l'étranger, contractif.
Notes purons de grandes féses ;
                                       Am consu.
                          Dans les gardes françaises
J'avais un amoureux,
                                                                                                                                      a accodate l'ent
                                                                                                                                    Faite sauter les wrin-tten
                          Que m'eroyant des jous nivises.
Me tromps... c'est offreux!
                                                                                                                                                    TOUS, sortant
                                                                                                                                    C'est le besit du tambourin,
La-bes la dates
Commente!
                                           LATULIPE
                          Ne soyez point en pense :
Pour punir e't ancoreux,
Dans les descuss d' la reine
                          Il faut en preedre deux l
                                                                                                                                    Mettent les danseurs en train
                                              TOUR
                                                                                                            [Tous les soldats et les grisettes s'éloignent à droite. Latulipe se repare de Pauchon et sort à gauche.]
                          Dans les draçons d' la reine
Il faut en perodre deux l
                                            MARON
    Au fait, c'est uno idée!... ot quand ce no sersit que par ven-
                                                                                                                                                      SCÈNE IV.
gennee !...
                                                                                                                             RERNARD, seul, repardant autour de lui,
                              LABISSOLD, s'approcha
    Présent, în vengenucel... il n'y a qu'à dire.
                                           LATELUPE.
                                                                                                                Les Porcherous I... Voyez où l'on va. san. regne ler devant soi.
                                                                                                            quand on a la tête pleine... et l'estemas sidel... Car, depuis ma
surtie de chez le procureur, où je dinais mid, je ne dine : si di
tout... et la passie, ca creuse... (Avec abandon.) Mais je : ni li-
    Allons, pulsque dans sa passion Brind'amour est déja remplace,
Il ne n'agit plus que de lui trouver un remalaçant sons les armes,
et je m'en cherge... Nais, auparavant, un deuxième dernier verre.
pour reofoncer les pleurs.
                                                                                                                     .. le monde est à moi !... Ah !... il me nemble que le respire
                                                                                                            bret.
                           TOUS, rentrant sous le bosoues
                                                                                                           miest dans ee jardin, ob Pon ejanie, ob Pon bott, ob Pon sinet;
500s ces arbees; dans ces bonquets, ob it dest passé tant de
scooses!... Ob it les jardisses!... tes flenrs!... Fomour F. I. es fem-
mes!... Les femmes!... ee myster e lammant... cette notation
de rigues, dont je c'horrbo le nost, pour le redere dans mes vers!...
    Vivnt! (Represent to chant.)
                          Dass les dragues d'la rei
Il faut en preadre daux l
                                                                                                            (Cherchant.) Ali l'albhe! qu'est re que j'ai done fait de ma der-
nière inspiration?... (Retrouvant ses tablettes.) Voici...
                                         SCRWE III.
                                                                                                                              a Pour fire siné, frignes l'indifférence;

a Pius on fera notre en voer d'experience,

et plus d'aut motèrer voi transports :

« Les seutiments blessés sont les plus forts.

« Especes tout d'un dept selucirie;

» Pour être sincé, ac claercher point à phitre, »
LES MÉMES, BERNARD,
                        BERNARD, dans le jardin, LES SOLDATS ET
LES GRISETTES, sous la tonnelle
```

uno, des tablettes à la main, et composant

SCÈNE II.

LES MÉHES, MANON .

Pour être nimé, feignez l'indifférence Plus on fera... LABISSOLE, se levent. A la bello Manon!

BERNARD, & pert. Qu'entends-io? LATULIFE.

Vivat I

Aux finnçailles de Larissole! DERNAPO Des fiançailles?... (Il e'approche de la tonnelle et y regarde en écartant le feuillage.) TOTAL

BERNARD, & part. Oh! les jolies grisettes ...

> LATURIPE Ain : Elle gine à rice, elle gine à brice. les amis, nous avons la guerre, Allons, Fanchon, mon verre est picin, 11 faut 2000 rengile ton verre. Repetons ce referen si doux, Repetonn ce refrain si doux. Qui de Finction fem la glorre: Elle aime à reve, elle anna à boten.

Elle autre a chazter comme com Elle aime à rire, etc.

BERNARD Cette gnieté... ees chansons ... Où suis-je dooc?... (Le tambou rin se fait entendre.)

PANCHON. Chat I ... Entendez-yous le tambourin?

c'est plus facile à mettre en vers qu'en action... O bons peres josoiten de Lyon, venez à mon nidel... (Il se retire sous in ten-SCÈNE V. ous la tonnelle, BABET, FANCHON, SIANON, TURLURE. Elles entrent en-riont. BERNARD, sous

Est-ce bien jusie?... (On entend rire à la contonnade l'Out

Eddec bien jusie?... (On entend vire à la contennant) Quest ce brait!... (Il remonte), bà it ceit la dinne qui est crimiter. Et là-last, ces je innes filles... Le ne un trompo pas l., e elles viennent de ce côdel... Des grisseites... (a) alimen nassi... à l'eur la-coa... qu'il doit être fort agrende d'étudire... Est l'amis, i j'é-prouvais avec elles mon système d'indifference?... Di. Lec'e...

PANCHON, rient. TUBLIBE

nelle, maie reste sur le decant.)

Elle danse, et elle pleure en messe tempst. FANCHON. On pleure d'inbord, et on danse oprès... voilh comme es se prique dans les grandes douleurs.

BANON Ahl out, mais quand un sentiment est profond ... FANCHON.

Je ne coumis de profond... que la scélératesse des bomner.

BERNARD, it part Ah! ahl... il paralt que cette petite là a approfondi sa quesion-

Ow'est-ce me

Ca ne vous ferant pay plaiser?.

BARET, sa prachant sur son épaule gauche. ce que vous dans f, point mauvas sujeth... Trutt ar, posant su tête sur l'autre épaule.

BERNARD. regardant de tous côtés et balbationt Mai?... nuss... je... (A part, n'y tenant plus.) O bous pères jesuites de Lyon!...

Vraiment?... ce petit-là... celui-la... que voilà... qui est là?...

Elle à raison... c'est au tas de scélérats bien audacienx l...

PANCHON.

Ils demandent toot ee qu'ils desirent...

Oh! pour audacieux !... je cerutie

Ils désirent tout ce qu'ils voient...

Aie! aie! ale!... (Haut.) Ensuite?...

MANON.

MANON MANON. Et ils presnent toat ce qu'ils demandent. Asa : De Fleurette. TOUTES. Je, veux bien vous croire stacetu. Veille! Vost supposer tors-lost supe... Non souvest l'enour zons fait faire. BERNARD, d part, Brava I... le moment est lur A joint nominé tout le contraine lie en que le verta voudent. Eh bien!... Tenezi via, par exemple, Briodiamoar...

Examb, sortant de la tannelle, les ingins dans les goussals, le So j'etan preferable a celle Bost je vous suppose autoures nez en l'air, et fredamant d'an air d'indifférence. Tra la la la lère... (Les grisettes se retournent tout à comp.) Fisi, pour l'enje-riez sur elle, Je vous souries? (Bile sparit en s'appayant sur le bras de Bernard.) Tiens J ... SERNARD, à part. TEALCRE Ou'rile est belle! Tiens! tiens! TOUTES, parté. PANCHON Eh bien?... D'bù sort-il, ce petit-lh? (Eiles se rapprochent .) stanand, d'un air pudifond. Tra la la lere... (Se trouvant an milieu d'elles.

Tra la la lere... (Se trouvant en face de Fanchan et feisant a détour) Pardon, mademoselle... Tra la la la lère, tra la Fauragion de baroce les yeux. TOUTES, parle n detour Ah! par exemple! la la la... BERNARD Il no voit done pas clair?... J'aurais soin de baiver les veux. MANUN, s'cloignamt. PANCHON, Sas. Petit imbécile! Auende, attends] ... (Se playant devant Bernard et montrant PANCHON la tonnella.) Est-ce que voue ritre ll.... jeune homme?

BIRNAD. d'un air distrail.

Lb?... oui, jeune fille... (Represont sa promenade et sa chamon.) MERE ALL. II a raison ... car un source Tra la la lère... En outside, qu'est-ce que cela? Festiclicinent, ça se sout rich dices PANCHON, di pari Aime-t-il cet air-là, d'anc t (Remontant et se ploçant encura en forc da Bernard ****.) Est-ce que vous vars étes poi mis d'enteu-dre ce que acus doiaux... jeane haume? faut, pour qu'un amusi respute, D'autres faveurs que ce [Toutes se rapprochent.] BERNARD, & part. BERNARD, Régliormment Mon Dieu, domez-moi da courage! Ce que vaus... Ah! oni, oni... que tous les hommes étaient des PASCHON. andacient... Pour vous offire, peut vouries, Un bance, deut ... on davantage... Si je presentals mon visage?... Et je le sontiendrai jesqu'an trepae: aranyan. (Eth tend to joue. - Parte.) En bien?... C'est que vous serez mal tombres... (Sans la regardar.) Car BEANARD. jes comuse... der basemes... qui ne voient jamaes rien... qui ne J'aurois sois d'élogner le mi desirent rien... qui ne demandent rien... et surtuut que ne pren-TOUTES, parlé. bent men. Ah ! c'est trop fort !... PANCHON, Direment J'aurue soin d'éloigner le mire 0ù ch?... BIRNAUD, reprenant sa promenade. (Elles d'élaignent de lui avec dépit.) Tra la la la lére... BERNARD, a part. FANCHON.

On your demande on ch?... il ses quel pays?... Si ça n'était pas trop luis, un pourrait faire le suyagg... Pespère que ca ne va pas s'arreier la... (Recommençant su pro memule et sa chanson.) Tra la la la la... 2207100 SCÈNE VI. Je pais vous jurer, cenemi ant ... MANON, se rapprochant, et d'une voir douce. LES NÉMES, LATULIPE . Laissez done, lai-sez onne, petit hypocrite... Quand une fem-tous regarde... Ia... dana le b'anc des yeax... LATULIPE, entrant et s'arrétant au fond. BERNARD As disble les badands de Paris BERNARD, & part. Au diable l'importun! PANCHON, de même.

On encore, quand, à la donce, elle vous serre la mais... TOUTES, courant au-devent de Latelipe, qu'elles entourent. Monsieur Latalipe!... TERLIBE. Hein L .. je suis sure que sua ep ouvez ... PANCINOS. BERNARD, froidement. Ahl à la boune heure !. . en y'la un! Ahl a la houne heure : . en wis ma!

Eh hein | else me hanvam, dipart,
Eh hein | else me hanvam, dipart,
E. artilen, an antien de griefte a.

Sant-ils blete, ex petits Partienal... on icur ofte do gaiter
formille, lear partiendes et leur milrese, pour aller se Luce
formille, lear partiendes et leur milrese, pour aller se Luce Rico de tout. TOUTER Rien du topt! BERNARD. Abrolpment rica. nanon, se penchant vers lai et s'appuyant sur son bras, d'un ton taer un petit pen... ils ne mississem pus les avantages de la pro-pustion Je n'al pus pa raceoler un chat. PANCHON, & port Comment! si je m'appayais sur votre bras... comme ça?... Oh! quelle idio!... (Bus it Latelipe.) Vous les faud-il un pea bétae, vus raceales? hein ... Berri... (Haut et d'un ton indifférent.) Aprest...
PANCHON, du l'autra coté, asime mouvement. L'intelligence mans est inferience. FANCHON, du courre coor, airme acquerement. Si mol, de anna côte... je vous regardais consent ça... du coin fe l'anil'... hein l'... FANCHON, bus montrant Bernard. Alors, v'là votre affaire. LATELIES. BERNARD, & part.

PANCHON, & Bernard, ironiourment AlB : De la Péri. Adieu done, bei amoureax l us étes trup dangereux, , pour sus sensibles cururs Nous reduzions vos rigueur Fous, que nos fables appas De ce pas, us vous fanons sos adieur Bel americano ENSEMBLE.

(Toutes, l'entourant et lui faisant de grandes répérences.) Adreu done, bei smoureus !... etc.

LATULIPE, & port. Trouver mon homme on ecs licux, Ah l ce seruit trop bourcux [... 40i, le roi des raccoleurs, renous mes nurs seducteurs. se le metier des soldats Lus parmise pless d'appas, El presentous a sea yeux

El presentons a sea yeu Mille tableaux gracieux Elles sortent à droite, en courant et en rient aux éclate. - Latulipe s'arrête au fond et puit des veux Bernard.)

SCRING VII.

LATULIPE, BERNARD, UN GARÇON.

BERNARD, furious. Allonal mes vers n'avaient pas le seas common l... Hais je rendrai ma revauche l... et d'abord... (Allant s'asseoir à droite

of frappast our la poste table) je no quitte pas cette guinguette! Voilb ... Que fant-il arreir a monsieur! BERNASO, 4 part. Ah! diable!... je n'avaia pas prévu cet incident-là... Demna-dons quelque chose qu'il n'ast pas. (Haut, avec assurance.) Aves-vous uo faisan aux truffes, flanqué d'ortolaus?

LE CARCON, sorfant.

Alt!... (Firement.) Els bien: je vous défends de me le servir !... je déteste les faisans aux truffen, flanqués d'ortolans!

LATULIPE, qui écoutait, à part. LE GARCON. Alors, qu'est-ce qu'il faut apporter à mansieur?...

Larreure, s'approchant de la table où se trouce Bernard.
Une bouteiln ni deux verres!

LE GARCON. ERRARD, & part, on se levant.

Comment! il m'invite?... (Haut.) Fallais vous l'offrit, monsieur. (His s'assoient

(Le garçon rentre avec une boutestle et des verres.) Monsieur vient souvent aux Perclierona?

BENTAND Non, montieur, c'est la premiere foi LATELIPE

Je comprends... des occupations, des affaires... Précisément... l'étals fort occupé... punis l'ai perdu mon em-

LATULIPE, È part. A merveilla !... (Hant.) A votre santé!

BERNARD A la vôtre !... (Après avoir ôn.) Els l'assis l'ebez le procurcor on en bornit de plus méchant. LATULIPE.

Le procureur?... vons étiez chez un de ces oisesna-là?... DERNARD. Premier elere ches maître Jaspii

LATELITE, vivement, en déposant son verre. Hein 7... vous avez dit 7...

SERBARD. Maltre Jaspin. LATELIPE, de même.

Un vicox ?... très-vilais BIRNARD.

C'est juste edui-là!

ATTICION.

Attendez concl... Jeuoe homme ... oricotez votre visage de mon côté!... RERRARD, le regardant.

Ahl bahl... est-ce que... Et vous?...

BERNARD, le reconnaissant. C'est Lateline I LATCLIPE.

Le petit clerc L. TOUS DEUX, partant d'un éclat de rire et se renversant sur leurs

chaises. Hel bal hall LATCLIPE.

Touchez Ià... confrère ! RERNARD. Avec plaisir ... mon associé l

LATURIPE. Dites plotôt camarade!

Ath : Amir, polei le riente semples. Nous nous soum's vus our le chosto de bataille. Sons I' môn' drapean nons avoen e-en C'et it un jour où d'estor et de Isille, Il d'agissait d'attaguer un' vertu.

BERRARD. De ce jour-là j'ai gardé la mémoire : Combat channant, goquel j'as survècu !... LATULITE, ontewent. Où la beauté r'présent

EXERABD, & demi-roig. LATULITY, avec entrainement

Eli bien! mois... puisque nous avons dejà servi ensemble... si ouus continuium?... Comment?... LATELIEF.

Tenez! justementl ... est-il heurenx, ce petit eoquin-lbl ... Il manque un homme au régiment !... REANARD, étonné. Platt-if?...

LATELIFE.

Ah i damei... la pince est recherchée, disputéc... nous avenca ce moment quaire cent soitante-trois demandet... mais je
rous douse la preference. BEBLARD se levant, et avec effusion.

Alt I mon cher Latulipo une faveur si inespérée, si ines-

tendue !... LATULIEE, vivement. Vous neceptes 1 ... REBNARD, or russeyand.

In refuse avec douleur. SATULIPE.

Ahl diable! BERNARD. Où l ce n'est pas th ce que je veux... ce que je rével... LATCUIPE

Comment! malheureux !... quand il se présente une de ces occasions qu'on trouve si rarement l... mais songez donc... profession? ... Oh l je len apprécie... je

me suls promené hier sor l'Esplanade des Invalides... et je ne suis fait une loce de ce qui pourrait me revenir. LATULIPE, se ferent.
Allons donc!... ces accidents-là n'arrivent plus;.. Regardezmoi... complet... Aussi, on est adoró de toutes les temmes.

REBBARD, Pipement. Ah b.. les femmes l. LATELIPE, à part.

J'ai bien touchét... BRRAND. qui s'est levé En effet ... ool ... on galant mulorme! ...

LATULIPE. Ça se fournit. RESNARD. Des épaulettes !... LATULIPE.

REBNARD. Des moustaches !... LATELIPE. Ca pousse... et alors, les duchesses, les marquises, les dan uses...

BIRNARD. Des dansenses ?...

Ça se gagne.

LATULITY.

```
Du Gerrrrand-Opéra... Tenez !... moi qui vous interpelle...
                                                                                                                             Poar cuibuter et remoarts et tendouna
                                            BERNARD
                                                                                                                                Or, si je vois deux yrux fripons.
Un petit pied, un' fine taitle ...
     Eh bica?...
                            LATULIPE, confidentiellem
     La petite Sallé... rien que ca.
                                                                                                                                      Tambour bestand,
                                           BERNARD
     Cells gal ne donne pas quittance
                                                                                                                                      S 4det galant,
                                                                                                                                   Tambour battent,
Batsplan! retsplan! (for)
Marche en ason!
                                           LATULIPA.
     Le fait est qu'elle ne m'a pas signe de regu... Une aveature
  de carrosse... jo vous conterai en, avec mes historiettes de gar-
                                                                                                                                      Si tu veux place,
En militaire,
Fais la guerre ;
  HI360
     Conlex, contex, Latolipe!
                                                                                                                                      Si tu vaux plain
                                           LATURIPE.
    Et les étrangères!... les Allemandes!... les Juilleaues!...
                                                                                                                                Et combats toupours vaillann
Solt en soldat, soit en amaei !
Tambour battant,
                                           BEBNARD.
     Yous avez coanu des Italie
                                                                                                                                     Bataplan!
Ferme à ton rouge
staplan! ratapler?
                                           LATULIPS.
 Ex dea Andalouses... c'est-à-dire que l'Andalouse était d'on
commun l'Nous prenez une Andalouse, deux Andalouses, truis
Andalouses... Yous en auriez pris quatre, on ne voos aurait rien
                                                                                                                                     Morche en avoat,
atapian : ratapian
                                                                                                                                  Reteplea ! retapta
                                           BERNARI
                                                                                                                                 Ness garment,
Raispins 'retapian'
Le rentinent,
Ratapian' ratapian'
    Oh! mais e'est très-gentil, cela!
                                          LATURIPE.
    Et M. le matéchal de Coigny est très-coulant cur cet arti-
cle-là.
                                                                                                                                      fan! plan! plan! plan!
                                  BERNARD, vicement.
C'est N. de Coigay qui vous commando?.
nen... (Acce élon.) C'est dil, je m'engage!
                                                                    .. Mon protecteur...
                                                                                                                                                 2º COUPLET.
                                                                                                                                                  BERNARD.
                                                                                                                              Quand je sersi pres d'une ararate,
Plus de souples, plus de fesyeur!...
(Preunnt un nir erdne ...)
                                          LATELIPO.
   Visat!
                                         BRRHARD
   Vite! conduisez-moi chez lo colonel
                                                                                                                              Corbicu! manaell', vous ét's charmes
Je vous sian', ma parol' d'honneur!
              LATELIPE, Birant un engagement de sa poche.
   Present, le colunel!
                                                                                                                                                  LATULIPA.
                                                                                                                         Iris-bien! c'est qu'i...
                                                                                                                                                  SERNARD
                                                                                                                               Vainement on talimpte
Mon ownr bride d'un feo nouveau t
Alors, je Pembrasse...
                                         LATULIPE
   le suis chargé de ses pouvoirs... (Posant l'engagement sur la
table.) Parato, perit ".
                                                                                                                                                 LATULIPE
BRANAD:
Abl c'était un roccolege. L'els bien l'on m'en dédin pas l'
LATULIER, pradont qu'il ségne.
C'est es l... je vais le présenter au celonel, et lu reviendras
faire les permières armés aux Porrelermes.
                                                                                                                                                             Bravo I
                                                                                                                                                  BERNARD.
                                                                                                                          Et sa verta, qui résonnt encore,
Tambour luttent,
                                                                                                                                    Full ou te rend,
   BERNARD, qui a rigné.
Soldat du roi I... quello belle occasion d'étudier l'art d'aimer
                                                                                                                                     Tambour bettar
                                                                                                                                                ENSEMBLE.
ea allemand, en italien, en espagnoi!... dans tontes les langues
                                                                                                                                  Rotapion I retapion !
Marche en avaat!
            LATULIPE, melloni l'engagement dons so poche.
                                                                                                                                    Si te reux plaire,
L'art d'asser I... connul
                                                                                                                                    En rellitatre.
                                                                                                                                      i to vaux plat
Fais la succes
                Ata : Du trempette de Marcano
                         Au régiment,
Soldat galant,
Tambour battent,
atopian! rateplan! (662)
Marche en avant!
                                                                                                                                 di en acidit, soit en smant,
                                                                                                       (Ils sorient en chanteus le reprise de l'air et en marquan tle pas,
Eun en face de l'autre. Ils disparaissent à gauche.)
                         Si tu veux plaire,
En militaire,
Fais la guerre :
                   Fais la guerre :
Si la veux plaire,
Fais la guerre ;
Et combata toujours vaill'amment
Sost en soldat, soit en amant!
Tembur battant,
Estapion!
Forme a ton men
                                                                                                                                             SCRNE VIII.
                                                                                                       LAROSE, LARISSOLE, FANCHON, HANON, BABET, TUB-
LURE, SOLDATS, GRISETTES, UN VIOLON, UN TARBOLDEN.
                                                                                                                                                  CHIEUR
                      Ferme a ton mag.
Bataptan! rataptan!
Marche en avon.
                                                                                                                                     An refrois
                                                                                                                                   Du tambourie
Que la danse
                      Ratiplin! ratiplin!
Et contampent.
                                                                                                                                   Recommence!
Le era-crin,
Le tambourin
                      El consultarea,
Bataplas! retaplan!
More griessent,
Bataplan! retaplan!
Le sentiment,
                                                                                                                                                 PANCHON
                     Le sentinent,
Entsphu: gateplan l
Teribour Latant,
Plan! plan! plan! plan!
Plan! plan! plan! plan!
Comment attaquer une belle,
For triomplar de sa verta!
                                                                                                          Certainement, nous aurons plus de place ici.
                                                                                                                                                    BASET.
                                                                                                          On éteuffait là-bas.
                                                                                                                                                 TUBLURG
                                                                                                          Main où va-t-on placer l'orchestre?
                                                                                                                                                  LAROSE.
                                                                                                          Sar la table!
                                        LATULIPE.
                                                                                                                                               La VICLON.
                                        BERNARD.
                                                                                                         C'est dit!
                   Une citadelle, di
                                                                                                                                                FUNCTION.
                                                                                                         Tiess! M. Latulipe n'est plus la !... est-op qu'il vorait carélé
                                    LATPLIPE.
              Ne fint-il pa tonjeurs une batadle,
                                                                                                      e petit bêt :?
```

12	
	TERLERR.
Et au'est-ce aue no	
	LARISSOLE.
Le menuet.	
	MANON.
Ah! toujours le men	
	FANCHON.
:e pinpose une u	enocu!
	LAROSE.
Va pour la monac	:01
	LARISSOLE.
En place I	
	TOLS.
En place!	
	TOUS.
	Air connu.
A I	is Mostro,
	Lon choose,
	L'on arrighes

Lion choice,
Lion choice,
Lion choice,
Lion choice,
Lion chase
Comme il faut
Faxenon, en dansand.
Fins d'uce danse
A celle-lia
San chera
Daris note belle France,
Mais auvus pos
Noffera inni d'apport:

Mais across pos Noffers Instit dispose: Tout possers, Et Tou et covientra... TOUS. A la Monaco, etc. naxios, de mém. Chaeun profie De bert vacant; Un amont prede Ce qu'un cutre acont quitte. Chaeun sent tetrs.

A la ville, a la cour;
On n'a qu'un jeur,
Et suttout en anour.
TOUS,
A la Monro, etc.
(Un routement de tendour re fait entendre.)

Hein T... qu'est-ce que c'est que ça?

LES MÉMES, LATULIPE.

Cest le signal du départ.

TOUS.

Du départ !

LATULIFE, s'arrançant.

Dans vings mioutes qui second routement dels mons frontes.

Sous les armes

LES DRIBETTES

Déjàl

LATCLEFE.

Mais soyez tranquilles... nous researdrons...

plus embrasés que jamais!...

FANCRON, pleurant.

Oui, si vous eu revenez!

LATCLIFE.

Fanchoo, ce doute est injurieux.

Maleré la betaffe Qu'-a livre denam, Maleré la mircalle Qu' menace en vain, Dans latti jours pent-être, Ton amort, vence, Revisende, aans être.

FANCHON.

Et pendant ees huit jours qui me cousolera?

LATULIPR, ultendri.

2º cotruet.

Tiens! voits ma pipe, Serre mon terque!; Et, si Latelipe Fast le noir impét. Vo crois-mos distinc

Fat le noir trajet. Vo, crois-mee, dis Des regrets làches Son briquet, sa pi T rappell'root ses feut.

Hi! hi! hi!

Excusezh... plus que ça de deinge!

LATELIPE.

Les grandes eaux de Versuites aux Porcherons 1..., ça ne s'était
jamais vul

Jamais vot

LES GRISETTES.

H(! hi: hI: hi!...
LATULIPE.

Ali çà... nn ne fait done que larinnyer, dans ce joyen jour!... Allons les couples, operius delicatement la separatron RABRT.

Ça me traverse le cœur!

FANCHON.

Fun aurai une jaunisse, e'est sûr! { Tontes pleurent.

Silence dans lea rangs!... et séchous non pranelles l mayox. Un hommo qui dansait si hien la monaco!

La monaco!

Als de la Mesce.

Devinia pendetre;
Desian sistin,
1 e for en normer.
L'enteria va ponine.
Le bessara coman il fant,

I e registrat
Lin monitera comment
A monitera comment
A file chase,
Len dechase,
A la Nome
L'on chase,
Control land,
Control land,
A la Monitera
L'on chase,
Control land,
A la Monitera

A li Menter, etc.

(Les soldats, es séparant de leurs maîtresses, se rejoignent su
milieu, forment deux rangs et sortent en dansant, laissent les
grisettes indignées.)

SCÈNE X.

BABET, MANON, FANCHON, TURLURE.

MANON.
Ahl les pendards)... (Pleurant.) Cétait beu la peine de me sécher.... v'iá qu'il faut que je me retrempel

Non pauvre Latulipel... un amont de choix l...

Envoyer 5 la guerre les plus lecux hommes de la nation!...
quand il y a tint de bossus.

nous Frontey

Le ensistate quiffu nous retro-ricord dam des états!...

Bin ne arcent nas prises Parillo.

Bin ne arcent pas prises Parillo.

Bin ne arcent p

tage !... Hi! hi! hi!

BEANARD, on dehors, di pleine vois:

Passe au large! je sous subdat du roi!

FASCHON, remonitur.

Ah! mon Dice! qu'est-ce que c'est que ça?...

Tiens i c'est un soldati
Trature.

Ah! le drôle de petit soldat!

PANTION.

Eh! mais! jo ne me troupe pas...
TOLTES.

Quoi done?

FANCRON, redesendant.
C'est le petit glacé de cr maturi
TOCTES.

Visiment?

REUNARU, en debora.

Corbleu! morbleu! vesatrebleu! Effragére, elles se saucent sur
a tompella. d'en elles destabent à rour Bernard.)

In tonnelle, d'où elles cherchent à voer Bernard)

(hir).

SCENE NI.

LES MÉMES, sous la toumelle, BERNARD, en drogon BERTARD.

An : P'ire le via, l'emner et le taler. etleu! ne volk militalee! Et denara nous avons la guerre, Par la sambleu! Triple milicus de citadelles! l'as va le feu!

Qu'une besuté près de moi se basseile, u'man heaste peis de moi se hannele, Je vous la trate a la houseade.'... jee la querre et vivent les amours! A transpher loujours, toujours, Je phovers ames yours! Toujours, han.) Je redrai houjours,

Vire la guerre et vivens les amoors l P CECPLET.

PARCEON, regardant à trovers le feuilloge. Mais il n'est pius reconninable l TERLEBE.

Cest un luron! MATOR Un petit diable! Qu'ni-je ettendu?

(Dirigunat la tonnnelle.) Lis, que de bestiés je areperenal FANCBON. Quel chargeme est dans so personne!

TOUTES. Total est pendu !

Ab! In frayeur me pagne! BFB3.480. and d'entrer en compagne Cest l'Inst (Pendont qu'elles le guritent sur le devant, il pénètre par le fonds sous la tonnelle, pousse un cri qui les met en fuite, et il les

pourant dans le jordin.)
Vira la guerre et vivent jes amours!

LES GENERATES.

Ciel: us secured:
RERNARD, étendant les bras pour les empécher de passer. Toujours, toujours Vous serez mes amours? TOUTES.

Monticur l'audes, respectes les amours! (Eller fuient pour lui échapper; mais Bernard saisit en pas-103e Maxon et Fanchon.)

MANON, se dégageant. Mansieur, finisses I... Qu'est-co que c'est donc que ces maniften-là?

Ce sont les bonnes !... ventrebleu ! (Criant.) livih i garçon ! FARCEON. Oh! le petit maovnis suiet! En bien! en garçon vicodra-t-il, sacrebicu?

BARRY. Comme il jure !

LE GARÇON, entrent. Foilh! voith! STRNARD.

FERNARO.

Tienal mercodla, voilh te pui de mon emblement... (Il lei jette ue dourse) Tost en qu'il y a de mentieur duns ta cave, et cusquale faisans nux truffes, flanqués de trois cents ortelant ... je is adore!

LE GARÇON, effrané. Trois cents ! EFRNARD

lien de trop bon, rien de trop cher pour réguler ces demoi-TOSTES Noos I

BERNARD Oci, voust... saereventrebleu! FANCHON

fait e'est qu'il invite très-hien BIRRARD, over entrainement. Teses, mesdemorelles I... on m'a dit gn'avre les femmes il

leter, messemos-enes i... on mis and place in ne sais pas m'y labis être nodacieux, maurais sajet Mos, je ne sais pas m'y Proire! mais quand jo suis la, sees de vous... Il me semble que le cœur me but de la tête nur pieds !... Je ne sais pas m'y prenbe come me but de la tête uns pieds! ... Je ne sais pan n'y persone... ... Mais quand ge eens une priem main si doner... ... If prend fa moin de Monco) e'est plus fort que moi... mo honche xispreche... suppreche... appreche... apprech drel ...

C'est qu'il n'y prend très-bien! BERNARD, allons & Fanction

Et ce minois provocant! cas honnes grouses jones!... si den-ces, si fralebes, si veloutées!... { Il embrasse Fanchon à phusicurs FANCHON

Veolez-voen fielr !... BERNARD. Je ne sais pas m'y prendre

PANCHON. Mais c'est qu'il embrasse très-bien !

ER GARCON. Militaire, vous êtes servi. A table !

merre A table t PARCOON, acce pruderie.

Du tont !... nous b'acceptons pas, nous me pouvous pas receptor. BERTARD. Uo refost...

Ara : Elle aime à rire, elle aime à leire. Vestrebleu! je ne puis y croire! Ce nutus, en parises de tous Des soldan disaiest : Avec nous Elle aime a rac, cile aime à boi de me nuis fact soldat du rea, Je veux aussi dire a ma ciore: Elle alue a rire, elle ame a loire, Elle aime à chaoter comme mon? LES GEISETTES, endroinées, Il aime à rire, il aime à boice, Il aime à chaster comme moi !

(Toutes les griselles suivent Bernard soun la tounelle,) SCRNE XIL

LES HÉNES, LATULIPE.

On diable a dene passó notre nascelle recesse PANCHON, sous la tounelle, agacée por Bernord.

PERMARO A la santé de mon professeur en l'art de plaire I LATELIPE. Hein?... il m'a semblé...

PARCHON. Ah I vons avez pris un professear ?... BERTARD. Mine sir.

C'est ton amont, e'est fatulipe Qui tembi m'a dense legge. LATELIPE, parif.

Qu'enteeds-je?...

FARCEON. Latulipe I... BERNARD.

Permets, Franchon, Qu'anyeés de soi pr m'emancipel LATULIEZ, parlé. Ou! le retit scerpion! BIRNARD.

BERNARD.

Men propris dépredent de loi;
A mon professeur je veux dien:
Elle aime a boire, elle aime à rien,
Elle sime à charter comme moi t LATELIPS, parié. Corne du diable t...

LES GRICETTES. Raime à loire, il sine à rire, il aime à chanter rousse moi t

LATUISEE, d part. S'il nime à chanter constre moi !

BERNARD, se penekuni pone embrasser Fanckon. O Fanchou, Fanchounesse, je n'y tiens plus !... defende tol !... (Fanchon fuit, il la poursuit.)

LATULIPE, s'interposont. Ne nous échausicos pas... ça fait mai sus yeus. Ess Gasterras.

Latulipe !

BERNARD. Tiens! c'est mon professeur!... A la santé de mon professeur!

Les grisettes riest.) LATULIPE. Oui, jeune homme, votre professeur... qui voudrait avoir celui

le voos donner-a-encore une petite lecon BERNARD, Fimiland.
Une legen L... Comment done! your les donnez trop hounes,

jour qu'on ne s'empresse point-z-encore de les accepter. LATELIPE. Ab I to me gonsilles I ... [Tirant son solve.] If m'a gnunille!.

(Un roulement de tambour se fait entendre. Les grisettes reontent.) FINAL An de M. Evpine Dijaset.

Cest le tambeur !... dépéchers-tours! BEBNABB, mettent le nobre à la moin. Naltre votre superbe taille, Nagre votre superbe taille. Le salee en main, je sois grand comme vivus? Demain, sur le chang de bataille, Vous manquerra un rendez-vous?

ENSEMBLE Denain, sur le champ de batoille, Vous manqueres su retidez-vous, PANCHON et MANON, eclançant entre eug. Que faites-rous?... quelle insprudence!... Your laitre, mahré la d-fenne!...

Et le régiment qui s'avance!. Ecouten le tambour (lés) (Marche militaire.) LATULIPE.

Elle a raison; chaque chose à son tour.

Dennila, nous entrets en campagne,

Nous representes la partie au recour.

Bis. ENSEMBIE.

Demain nous entrons en compogne, etc.

Py consent! (A Function.) A bientit, ma charmani
A bientit, a bientit, mei amour:
LATCLIPE, se plaçani entre eus.
Cest adieu que vous de-ex loi dire, Cest adeu pour toujours!

BERTARD. Pour toujours? LATULUPE. Pour touisons!

REBNARD. yous voolez rire!... Ni jemais, ni tonjours,
N'est la devise des nuours. >

schnz Kul LES MÊMES. TOUS LES SOLDATS ET TOUTES LES GRISETIES.

> Partient, partous, quittion cen lient : La gloire nous appelle! Soldat, midst, fais les adieux, Et prends conge de ta belle? ENSEMBLE.

LES GENETTES. Oue sos pelaes croriles Touchest was tradres caruras Et revetes fidèles, En es resent valoqueurs! LES SOLDATS. Oul, you prints cruciles Touchess nos sendres cornes s Nous reviendress fidiles,

BUBNARD OF LATERIPE. Vyec le vin, la guerre et les amours l

Les soldats se séparent des grusettes qui plencent, et on les voit defiler au fond.)

ACTE III. LA GRANDE DAME.

Un riche salon, ober Sennel Bernard, - Porte au Find; portes late no troisième plan. - Feoritre a devite au decrathae plon. - A gan be au prevoper plan, un meuble de Boule, sur lequel se troove un office - A drude, au premar plan, un bureau élevé, steliné en forne de p pitre.

SCÈNE I.

RENNARD, seul, debont deront le bureau, sur lequel se troncest us gros liere de caisse et una feurille détachée, qu'il parcontt alter-

G et 8 funt 14, et 5 feat 19, et 4 foat 23 ... Onl, je t'adore, et j'one t'en instruire : Mes youx l'unt dit, mes vers te le davant...

pare 3, je roj, as Et pers de toi, mes leux le peouverott. Si peix de toi l'amour peut une cooduire L.,

Et je retiens ... Qu'est-ce que j'ai retenn?... est-ce 2 ou 3?... Es je retienn... Qu'est-ce que j'si retiona T... est-ce 2 ou 3 7... j'n. je pas retions o que j'ul retienu... Bobli mentiona 3... Ges fornisseurs, pius on retient, pius its sont contents... (Erricont et appropriat mp James [Trois]... (Accer d'pir) E. la ji me plaspini de Cojeer des proteis et des insegnations cheu maltre Lespin I... He voils cheu mi formisseur des sunces royales, additionment de bruis, des chessux et des mulets!... Il y a de quoi devenr... bre... (Apre rage.) Et je pose 5!... Continuos..., 2 et 9 il. et 5

Purie à ton tout, dis-moi ce que to sens : Crains-to si firet ce dies qui nous cedlam Touche ton carur, interruge les sens, lis te direct ...

SAMUEL BERNARD, ex dehore. Monsieur Bernard!

munitar Bettarie: BRRNARD, effrogé.
Ciell... M. Samuel Bernardl... S'il trouvait non épître à la marque-èl... Vitel vitel dans un cachetur ordinale el... (Il court settre lo fraille codante dons le petit coffrat placé d guecke, et revient précipatement et au plote. Samod Bernard in test d appeler pendant ce mouvement.)

seiner 17

SAMUEL BERNARD, BERNARD

Samina, venant de la droite. Nonsieur Ber... Ah! in voici. n'128.120, lui faisent signe de la main de ne par l'interroupre. lota', 2,000 chevaux...

SAMPLE. Mais, monsieur Bernard...

Branado, méme oreir. Chut!... 1,250 mulets... Li... vous vov.z. annaieur, je m'ec-capsis de vous... Érrippet le total.) 1,250 mulets.

SAMELL, but montrost un popier. Est-ce angai en vous occupant de moi que vous aven écrit erci? REBNARD, distroit.

C'est possible... (Lisont.) L'ort d'aimer, chant deuxiène... (A part.) Ale! SANCEL.

Oul, monsieur, l'Art d'nimer, chant deuxième... que j'ui travé-entre les comptes vivres-visedes de l'armée d'Italie, et l'article chansare. Ata: Faulreille de l'Ansayne. Je veux savoir si ceste fourniture

Je vegt saver si cent sourante.

A nos soblits peut offer des secons ...

Fentre, et je la..., e'est de votre certure :

Conficts-must a l'aile des Ansours! BARNARD. Mais, permetter

SANUEL Vous en Bites de belles!...
Je vous remeta mes compost, mes popiera,
Non pour savoir si l'amour a des olles, Mars to Farmer a longerer des alles,

BERNARD, écloquet. Ah eh, mais personne n'en vout dane, de la poésie1... elle e-1 donc proscrite de partout, la maibeureuse poésie!... J'entre cher

chez maltro Jaspin... Il a la rano en horreur. fren... Je mo fais soldet du roi... je vass me bettre en Italie, je ne disingue aux batsilles de Parme et de Guastalla... Le marecial de Coigny me prend pour secrétaire... et voith qu'un beau par il s'écrie, furieux : « Den vers!... vous faites de ces chosesis mossient!... comme ue abbé de courl..., ou essume ce peut Sunt-Lambert, qui déshoure ses épaulettes de dragon! s Et il ne met à la porte... Très-ben !

SAWIFE Cost-ladire, il vous recommande è un protection, et vous foit mettre dans ms mairon comme verificateur des comptes... (l'icenest.) Verificateur I... pes versificateur I...

BERNASD. C'est cela l... vous vaità juste commo le procureur et lo ma-Hedsin

SARCEL. Oui, monsieur!... et songrz-y!... su premier distique, vous sortirez de mon bôtel!

BREARD, & pert.

O ciel I ne plus la voir I... oh! non. non! (A Samuel, arre [rs.]
le vous jure de ne plus reconsseucer I... (S'outélant et impro-Non, le veux disserver aure les chactes seurs.

Qui dans tous mes calculs munérent des erreurs, le veux culiu quiter vettus pour un pe-lécite, L'Amour pour un toini Apollon pour la brêton! Salvent., étourdi. Mais ça rime l... mais ce sont des vers l...

BETTARD. Ce seront les derniers, monocur, je vous le jure...

Arrête, malbeureux : novez, je t'en conjure. BESNASD, rient Benl... celui-là est de vous! jo ne le prends pes pour mon

connect 1 Je rougis de l'avoir fat, monsieur !... J'e

le resgis de l'avoir fint, moncient !... J'en suis honteun !... (A part, ovec une satisfaction conteure.) Fai fait un vers! BERNASD, & port. Il ne le doonerait pas pour cent louis .. (Soupirant.) Je pe les

Weds pas ça. SANCEL.
Visions, pope arrêter co debordement, parcourez ce comple

des formatures de la cavalerie.... BERRARD. Your avez raison... c'est un calmant... additionnons des cho-vant. (R se place au bureau, et Samuel tire un parchemin de su

SANCEL, & part Quant à ce contrat de suriage, que j'el fait rédiger par maltre lepis... j'si dit à la marquise qu'en mon nhaence elle le trouverait dans ce petit meuble... (Se dirigeunt vers le coffret.) Ma modestie ne me permet pas...

atunano, qui le reirait de l'ail. Ahl ciel I... qu'est-ce qu'il un faire I... il va trouver mon épt-e!... (Hout et vicement.) Monsieur I... monsleur Samuel I... je trouve trois chevaux de trop !... SARCEL

C'est bien, c'est bien... je vons les donne... (Overant le men-ble.) Li... voils or que c'est... En ! mais ! quel est cet autre pa-Dier ?... DERVARD

Je suis perdu !... MAGEMONTALE SALLE, on debors Je te dis, faquin, que je suis mademoisella Sallé, et que l'O-péra entre partout l

Dieu!... (R rejette les papiers dans le coffrat, qu'il referme bruquenent.

Midemoiselle Sallé? SAMUEL, très-troublé. Chez mei !... dans mon hôtel !... sprès ce que...

BERNASO. Qual done, monsiene?. SANI SL, s'esquisant.

le n'y spis pas !... je suis sorti!... je suis en voyage !... BERTARD Mais, si votre suisse lui a dit...

Ahl... alors, je snis maladel... j si la esqueluthel... Dieu! jo Tettende!... (Et s'échappe par la gauche, au moment où la porte

de fond c'enere.)

SCHWE TT BERNARD, MADEMOISELLE SALLE

MADS MOISBLEB SALLS, mirent, d un volci. Deux Ionis pour tot!... tu te les feras deguer par tou maître...

Mademoiselle Salié!... celle qui...

**RADASO, é paré.

Mademoiselle Salié!... celle qui...

**RADEMOISELE SALLÉ, royant de Join Bernard. Qu'est er que t est que ça !... un socrétaire ? un commis?...

MANARD, te plaçant devant elle et familièrement. Ca va bien, mademoiselle?... BARROISSLES SALLS.

Philt-lift... (Le reparalent) Ab l'anna Stires L... mais e'est lui !.... Bignass, hundiment.

terprise et partant d'un éclat de rire.) Ils i ha l'ha l' MAGEMOISTELS SALLE.

Comment!... vons ries, monsieur l. SERNARD. Comment | vous pe riez pas, mademolselle |... (Baissant la volx.) Est-ce que vous avez deja oubbé ce jour où... hat ha! ha!

MADEMOISELER SALLE, fui tournent le dos. ha! hal ha!

Un prait clere, pris pour un grand seigneur, parce que... ha l ha! ha! bu !...

Et dire que peu s'en est fallu... ha l ha l ha l...

PESNARO. Hein? si je ne m'étais pas si presse de vons demander la quittance t... ha! ha! ha! ha!

NACE HOUSELLE SALLS, arrerement. Eh! bien? ***** Dame ! .

BESNARD of MARGHOSTELLE SALLE, rient our folch. BROWLED

Am : De sommeiller encer, ma chèra. Allors, vons n'étes plus Bebée. MADEMONSELLS SALLE. Si falt, je le semi tempours :

Car je pouvais étre alfáction. Eh quoi! lorsque, d'us mes amours, De receier j'ens la settine!. MADEMOSSELLE SALLS.

Vous d'aviez pos le sein commune : Quand ute festime est compromise, Il faut qu'un moins ça prodice a quelqu'un. BERNARD. C'est bien !... ça me profitera.

MADENOISELLE SALLS. Mais... songez-y... jamais un mot de ce qui s'est passé l.,. BESNASD.

Je le jure l NADENOISBLES SALLE, ful tendent in moin. Ly compte, monsieur ... monsieur ?... BERNASO.

Gentil-Bernard. NADEROSSELLE SALLÉ.

Vous !... Eb[! mais, en effet, vous n'étes plus ce pouvre petit clere... si niais... si... DESYABO.

Je me suis dégourdi... J'ai voyagé, j'ai fait la gattre. Micus que cela vos vers, encare inédics, ont un seccès fou dans les salons et dans les ruelles... les fenumes s'arracheut ies fragueuts de l'Art d'einter !...

BERNARO.

MADEMOSSELLS SALLS Aussi, your ne your appelex plus seulement Bernard. venu parrain vous a donné uo pouveau nom l... SERVAGE.

Et en parrain, c'est M. de Voitaire ! NADEROSSELLE SALLÉ.

Ata : Vaudeville de la patite sour

.. 100 1004-

 Trets Bernard sont connus, dit-il :
Un d'enx est roi de la finance... L'aotre, un saint le same qu'o MADEMOSSELLE SALLE. Le trossième, appete Gentil...

Diaxing A moins d'or et moiss d'import Ce non si doux qu'il me donta, Pour le meriter, comment faire? MADEROISPLES SALLE.

Teus savez blen, même avant Que plus d'une feame déjà Etan de l'avis de Voltaire. many nicement et avec joir. Vens, peut-être?. M. Sammel Bernard...

MADENCISTLER SALES. Ta, ta, ta, ta... vons n'y étes pour rien... C'est la colère, la venneance, qui m'amément l...

BERNARD, & part.
En effet, cet effroi, cette fuite du traiteut... (Haut.) Naia, dites moi dopc... MADEMONSHILE SALLS

Eccoter... Je ruls bonne fille, moi, on le salt... Quand en me parte d'amour, Jécoule sans me facher... et quelquefels je re-ponds... Mais quand il s'agit do blem, de la proprieté d'antinél... enfin, d'an mari l... comme ce vieun Jispin, que j'is berné... comme ce matificier de Somuel Bernard J...

Ah | bah | morrieur Samuel?... || va se marler | MADENCISTLE PALLS.

BERTARD

Et Il veus n écrit?... MADEMOISELLE SALLE.

Hier... Use déclaration chiffrée... en il estime mon corur soiasate mille livres. L'avare !...

MADEMEISFILE SALLS Ontrager à la fols une marquise et une danséuse!... c'est trop

Une marquise, svez-vous dit |... HADEMOISBLUE SALLE. Celle qu'il va éponser... madame de Sombreuse.

REBNADO, d port. Ciel !... MADENOISELLE SALLÉ. Mariage de convenance entre la noblesse rainée et la roture nichle... qui fisit l'en à pen près marquis... par sa femme... et antre cent feis millionnaire... par son mari... man ann à part... Il éponse la marquise!... ma belle marquise!...

MADEMOISPILE SALLE, Podserront.

Hela?... qp'avez-yeus denc?

Rien ... rien ... Bi fait l... Oh! j'y suis l... je devine l... vens aimez madame de

EBSARD, confut.

C'est vrai l... mais déci-p vont sire, à vonz, qu'ane autre...

MADEZOSELLE SALLÉ, priement.

Allèx dene, ne vonz gêner pan.. C'est décè qu'en me parle

E'smour, et que je n'y seis pour rien... mais, bahl... Voyens,
allex, diez. BERNARD-

EREMAND.

El bien I... je voyajs neuvent is marquise su chitesu de N. Samoel, à Mendon... nà elle me rencontrat parfois, révant sons les bosquets. Il Neudon... et je crois bien qu'elle n'était pas fischée de les treuver habités... mais j'étais si donx, si timigé 1... que... (S'interrompant, en la regent révense), à quoi dem pontez-vous ja de dien pontez-vous ja de la vigent révense), à quoi dem pontez-vous ja de la vigent révense, à que dien pontez-vous ja que dien pontez-vous ja que d'anne partie de la vigent révense, à que d'anne partie vous parties de la vigent révense, à que d'anne partie vous de la vigent révense, à que d'anne parties de la vigent révense, à que d'anne partie de la vigent révense, à que d'anne parties de la vigent révense de la vigent révense de la vigent révense de la vigent de la vigent révense de la vigent rév

NADENOISELLE SALLE. A mes préjets de vengeance !... Comment ! mei, Sallé, je ve-nais livrer brustement ce billet à la marquise et rompre na ma-riace !... silons riont c'éstait plat, grossler, indique d'onc fille d'Opéra !... Oh ! rusis, maintenant, j'entrevois une autre ven-

geaoce, bien plus piquante!... REBNARD, pipement. Dans gion amour?...

MADERSTELLE SALLE, Ini tradont le mois-Neus semmes dignes de nons entendre!. .

Entendons-nens I... Vens me acconderez? MADEMOISULUE SALLS. De tout mon poeveir !... guerre à mort ann maris intidèles !

REBNARD. RESNARD. Oni, guerrn à mort!... Mais, nue grande dame... one beauté à blason... ce ne doit pas être facile... Veyens. Sallé, ma belte et boune Sallé... comment s'y prend-en?

MADENOISBLEM SALLÉ.
Mensieur me demande une consultation? BIRNARD Précisément.

MADEMORSSILE SALLE.

Ah dame! je ne sais pas de ce monde-lb... Mais, espendant, attendez!... Un jour que M. de Richelieu était à mes pieds, me mandant... je ne sais quei

DESNABO. Je sals, moi... allez. HADEWOISELLE SALLE.

Peur gage de votre sincérité... lui répondis-je... je veux que sous dissez quels meyeus veus mettez en cœure près des dames de

BERNARD Eh blen?...

#ADRMOISELLE SALLÉ.

a Trois, me dis-il... trois, que j'ai empleyés successivement, et qui m'ent réness... successivement. » BERNASD Treis?... Je n'en demande qu'no.

#ADEMOISELE SALLÉ.

« La soumission... la métancelle... et l'impertinence. » RERNARD. Et laquelle des trois recettes me con seillez-vena de chei-ir ?

Babanoiselle sallk, guiement Je vous conteille... de tirer an sort, Excellente idée 1... et le veux, ici même.

MARRHOISTLLK SALLÉ. One faiten-vous?... BERNARD. Fécris... (Écricant sur trois papiers) Soumission... Milarco-lie... Impertinence... Et maintenant...

HADEMONRELE SALLÉ.
Et mointenant?... (Il met les trois billets dans son chapeau. — La porte du fond s'out re aussität, et un valet éntroduit la mor-LE VALUE. St madame la marquise vent preodre la peine d'entrer... BESNARD, surpris ci effrayé.

C'est elle !... Allez-vens-en !... SOÈME IV.

NADEMOISELLE SALLÉ, LA MARQUISE DE SOMBREUSE, BERNARD.

LA MARQUISE , d port. Une femme !... MADENSTRUE SALLE, faisant la révérence.

Madame is marquise LA MARQUISE, avec douceur.

Mademeiselle Sallé, de l'Opéra... si je no me trompe?...

RRENASD, d part.

Bun f me voils compromis !.

Bust no volls comprossis. "The proportion of the control of the co

MADEMOISELLE SALLE, bas, as fond'.

Vous n'aves pas mauvois gent, mon cher... Parhlent... (La marquise se retourne, mademoiselle Sailé fait une nouvella révérence et se rétire).

sohwe w

LA MARQUISE, BERNARD.

LA HABQUISE, e part, sur le decant. Seule avec lui l... oli l non pas... (Hout.) M. Samuel Bernard. n'est pas ches lai ?...

EXBEASE Best malade, mndame ... il a ... ia conseluche.

Hest majade, mudanos. II d... in conjuercence.

La Maderes, riunt.

La. Ah I mon Dieu I... En ce cas. . (Elle se dispose d sortir.)

La. Ah I mon Dieu I... En ce cas. . (Elle se dispose d sortir.)

Mila pardona, madanne la suraquise. . Je vais vous faire uno

cière. . bieu cirange... (Lui prientant le chapeau dans legione)

- me la trois "confess". Dissipantes avant litre un billiot des priete... bien etrange... (Lus presentant er enques if e mis les trois papiers.) Daignetez-vous tirer un billet de ca

LA MARQUISE. Une loterie?...

BURNARD Pest-être la loterie de mon bonheur.

Oh! alors... fasse lo ciel que je touche le hon numero ! (Remestent à Bernard le papier qu'elle a pris).

Ant : Veltoire ches Nines. Eh bien! éten-vous satisfait? BERNASE, tenent le papier, à part.

Elle a protonce sa sensence! Je tremble d'ouvrir ce billet. O etel ! que vots-je ! ... Impera LA MARQUISE. Répondes dos

Près d'elle, si belle et si bonne. Près d'elle, si belle et si bonne. Pour être impermend... il faut Que ce soit elle qui l'ordonna.

Eh hieu! monsieur, ce billet ?.

Ce billet, mndame, fize mes irrésolutions.... (Avec apfomb.) et se trace un plan de conduite. LA MARQUISE

En ce cas , je vous laisse... D'ailleurs, j'aurai interrompu volre tirai... je ne vous savnis pas ici. (Elle s'éloigne). BERNARD , sons se retourner.

Bien sår ?... vous ne me saviez pas lei ? LA MARQUISE , étonnée

Mais... sans doute... puisque je me retire... Alons : ferme !... Banana de retire...

Alons : ferme !... 4 dilant à ette et la ramenant evec empressment.) Comment danc, belle dame, mais vous n'étes pas impotten... Pour la beauté, je suix toujours visible... le jour
cessee... plus tard.

One dis-it ?

LA MARQUISE, à part.

BEBNARD. Oh! il no faut pas rengir pour ça... Eh! mon Dieu t le cœur d'ene marquise n'est pas plus cuirassé contre l'inmour... que le premier cœur venu. (A port.) Pas mai impertinent !

LA MANQUES , blessée. le se vous comprenda pas , monsieur !...

BERNARD. Purbleu! vous se comprenez jamais, mesdames... ou plutôt, tous n'avet jamais l'air de comprendre... (La respondagiére ores d'put son éventail.) L'est si commode, un eventail l... Yous avez lott, lis, franchement... etc. si nous n'y mettions pas plus de louse volente, ou n'arriverait à rien... et vous y perdricz.

LA MADQUISE En vérisé, montieur !... BEDNARD.

Manyand.

Mais rassurez-rous, je no mist pos eruel; je ne fais Inquir persone... et la preuw, c'est que, si sum m'aves trouve al-made, galant, iscen lait. mois, ja vous trouve faresble... (Mossenet de las warquise.) I tost à fait charmante, ou le neuel... Dies une danne, vous me rappeler d'eux declesses qui out faitle de disputer mon cœur au pistolet. (Il d'au me prouezle.)

LA MARQUISE. eur! vous n'étes qu'un impertinent !...

BERNARD, à part. Elles trouvé le mot! (Hout.) Impertment, soit .. Mais les imperincuts, on les adore ... et je suis prêt à me bisser adorer,

La Mangersu, s'appuyent eur un fauteuil. hal fétouffe !... je suffoque !...

BERNARO , s'approchant pour la détarer. Si vous vogliez m'essayer comme fille de chambre ?... La Manquisa, s'élançant vers la sonnette Monsieur

REBYARD Arrêtez, madamel...

LA MARQUISS. Sortez I.a on j'appelle les geus ! pelle les geus ! .. saxuan , à part , interdit.

Elle se fâche I... N'aurais je pas éte assez impertment?.

Eh I bien , monsieur ?...

ENSEMBLE. Att de Mini Pinten

Branann, à part. Pour jamais a perdu L'espérance! Ah! forces de ces lieux,

reclores à ses yeur Ce visage odreux Qua l'offease i

LA MARQUIST , d part. L'ai-je blen entendu! Comme il est confondut Lui-métan s'est pendu... Quelle offence! Qu'il sorte de ces bieuxt

Desormais, jo ne peux Supporter sous mes your Sa présence!

(Bernard west at rapprocher). LA MARQUISA.

Sorten 1 (Bernard s'éloigne confus et sort à droite).

SCÈNE VI

LA MARQUISE, arule.

Lull... sl timido, sl réservé jusqu'à prisent l... mais e'est de la folie, du delire l... Ça n'est pas ne , et c'est impertinent comme ma gontillement ... É dissant la rois/A lat j' nà lies pur quo , li-lass , Mendon , il n'ait surpris... et compris un de mes recurse... (Sugness) Cest domange... Il est bis insident à de compress de la compressión de mes recurse... (Sugness) Cest domange... Il est bis insident à de la compressión de la compr Alt! je saia pourquoi .. il m'a dit que je trouverais dans ce meu-Air je sam pourquot... Il fa a un que je couverase same ce meu-ble, je crois, le contrat de mariage qu'il a préparé. (Ouvrant le coffret, dont elle tire le contrat es l'épitre.) Moi l... marquise de Sombreuse !... épouser un... (Ses year se sont arrêtés sur l'épitre.) Our visi-je!. Epitre a te marquise de Sombruse!... Deavors!... Li, de ce côté!... Ab l'c'est different... une longue emmaration de ses biens... Jo devinc, la pour reparer es que le contrat n de trop prosaique... Mais de la poésie de traitart... (Riant.) ce doit être curienx | ... (Lisont en speriant.)

« Out, je l'adore et j'ose l'en instruire] « Mes yeux l'ont dat, mes vers... »

(Continuent à tire des yeur et decemmt plus sérieure.) Ele! mais! continuous of the del 3000 to necronify post retreate.) Fall many co-debutes plein de passion. (Léant toujours.) Puis, une facilité, une grace !... On l'esta ne peut durer... Si, vraiment... de mieux en moux !... charmant !... (Achreint.!)

SCÈNE VII.

LA MARQUISE, SAMUEL.

sanual, rentrant over précounten, un bouquet à la mara. Plus de Sallé... et la marquise !... Bon ! elle tient le contrat ! La manquise, qui lissit. Rayissant !...

AANUEL, d part.

Elle trouve mes millions ravissants... e'est aussi mon opinion... (S'acançant.) Chère murquise LA MABQUISE.

Ab I c'est vons !... CAMPUT

Daignez accepter ce bouquet. LA MARQUISE , orce grace. Encore des fleurs!

... n'esit-ce pas assez de celles que vous avez répandnes dans cette épitre? BARUEL, Stoppe.

l'ai répandu des flours dans une cuitre ?...

LA MASQUISS. Trop modeste, vrsiment...

SABLEL, & part. Ah! éplire... elle veut dire : contrat... ces personnes de cout ont des façons de parler l... (Haut). Oni, marquiso, oni, c'est moi qui ai tout rédige.

LA MARQUIRE

Composé ? BAMILES.

Composé, solt... Seulement, pour la forme, jo me suis adjoint in procureur Jaspin. LA MARQUISE. Ab I il est poète aussi?...

SANUEL, rions.

Comment I poète ?... poète au Châtelet ?... allons douc !... il a dressé le contras.

LA MARQUISE Le contrat, saos donte, e'est son métier... Mais cette éplire, qui m'est adressee, et que j'ai trouvée la... ces vers charmants, adorables... dejà gravés dans me pensée l...

RANCEL , de plus en plus étonné. Dean, vers ?... LA MARQOISE.

Est-ce qu'ils ne sont pas de vons l BANI SL , ricement Si fair l., ni fait , parblen l... (A part, montrant le coffret). Qui diable a fourré de la poésio là dedana ?... (Horet.) Comment

de moment que vous simez les vers, je vous door, marquise, du moment que vous simez les vers, je vous en ferai faire... (Se reprenant). Je vous en ferai tant qui vous voudrez... (A part). Jy suis!... e'est l'autre Bernard! LA MANQUISE, aree deffance.

Je vois , monsieur Samuel, que vous avez de l'esprit... dans vos moments perdus... quand vous voulez... SAMUEL-Onand ie veux, certainement... avee une fortune comme la

LA MARQUISE , l'observant Quoit si je veus prenois on mot ... vous pourrier, là, sur-le-

champ , rans attendre l'inspiration ... SANCEL , galacoment N'étes-vous pas là ?

Trop aimable... Eb bien! e'est dit, je vous prends an mot.

axit zt. d pert.

Ah 1 diable! voodrait-elle me faire composer... mai-méme y.

LA MARQUISE Allois , placez-vons in ... quotre vers seelement... je n'en demande que quatre... pouvez-vous? SAMUEL Si je peux !... e'est-à-dire que les idées me viennent en foule...

or je pena e est-date que ses taces me trement en toute... j'al même trop d'idées... e'est ce qui m'embreuille... Et puis, le ting... sh'l la puie... LA MARQUISE.

Oh! si la rime vous embarrasse SAMUEL. Day do tood !

LA MARQUISE attendez. Elle deria.) Si fait, e'est possiblo SAMUEL

Que fait-elle? SCREET VIII

LES MÉMÉS, BERNARD, au fond. BRENARD, (rentrant à droite et s'arrétant au fond. En sout ensemble !...

LA MARQUISE.

Voici quatre houts rimés..., il doit yous être facile de les rem-REENARD, ou fond.

Qu'entenda-je! LA MAROCUS, lisons, Vol...

Dévore...

SANUEL et DERNARD, l'un oprès l'autre. Vot... Dévore.

Encore... LA MARQUISE, bul montrant la table.

Allons, monsteur ...

SAMUEL. Ly suis, madame .

BERNARD, ou for I, onevent des tablettes Et moi aussi. sweet, elerchant

Voi, voi, voi. .. (Tout d coup.) « Ah! je se sois ce que je mil...

LA MARQUISE. Comment! monsieur, quand je suis devant vous ?... ROBUEL Gest juste... je voulais dire: Ah I je ne sals ev quo-i-nis ça no rimerait pas... Le second va raccommod i

nice. (It s'assied.) REENAOD, par inspiration. Ah !

SARUEL, de même, de son côté. Ah 1 ... REENAND, d port.

to too tiens?

SARCEA. de même

Je ne tiens vien du tout... (Répétant très-este.) Divore, devoie, devoie... Qu'est-en que je pour ruis kien... LA HAROCUSE.

Eb bien I monsieur 9. Je no trouve absolument rice à décorer. BESNARO, OH fond.

Vnilà mon quatrain achevé... comment resser sent avec elle?... LA MARQUISE. Si c'est ma présence qui vous arrête...

SAMUEL Non, non, madame l... et je crois même tenir une idée.

LA MARQUISE. Veniment ! Oni. out, je la tiens... e'est devure qui me l'a dounée... (Répé-tent les bouts rimés.) Vai, dévure, encore, tot. (Se grattant le front.) Voi, voi... (Arec explosion.) Ab l

« Sur ma table larrque je vol « Hosseda et truffes, je dévore...

(Il s'empresse d'éerire les deux vers) LA BARQUIRE, courigns. Homards et truffes l ERRNARD, riant, & part

Il va... il va très-bien. SANCEL. enchante. Voi, devore... en voita deux... deux, ma foi, très-bien tont-

« Sur un table lorsque je vol « Homerds et truffes, je dévore...: (Reprisant et cherchant très-vite.) Europe, eucore, encore -(Course inspire.) Ab! . Prends garde, si j'en mange encore!..

LA MARQUISE. Si j'en mange encore... SAMUEL.

- Prends garde, si j'en sugage encore !. Oui, mass prends garde à quoi?... Vayons la dernière rime... (Répétant très-vite.) Toi, tot, toi, toi, toi, toi... Oh !...

« Prends garde, si j'en mange encore, « that'il ne reate plus ries pour toi! LA MARQUISE, riant aux éclats. Ah! ab! ab! ah!.

BANCEL, relieant son quatrain et s'extasiant. Sur ma table, lorique je voi Homards et truffes, je dévore... Prende garde, si jen mange enc Qu'il po reste plus rien pour toi.

A sout prix, if faut que je l'élongue. SAMUEL, Prior Je fais des vers !... j'at de l'esprit !... et on me l'avait toujour ceché!...

ENSEMBLE. Ass : De contradense SAMUEL. Cest vrainent

Un flanneter poète! Que d'esprit Paj deus la séte! Et l'on du pourtant que l'argent me reud bôte!... Et bien! Je n'en cross plus rien.

EA MARQUISE, riant. C'est vraiment Charmont,

Poor faire use conquête! Cos versuse tournest is tite! Non, jaman, jo cross, un plus galant poèse N's rien Trouvé d'aumi bien! BEENARD, frigment d'arriver, C'est vroiment Clarmont I...

Mols il faut que j'arrèse Cet almable tête-à-tête; Il s'agit lei de vaincre use coquette; Eh bieu! Ne aséeagouss rien

BEENARD, friguent d'arriver. Ches mobre Jaspin, pour ce procés qu'on vous su il vous fast courr : l'affaire est, dis-il, importante, SANCAL

Sortir | quel supplice| st. Sanuat.

Sortir | quel supplice| st combien de bonheur je perds!

(A la marquist.)

Mais, pour me remplacer, je vous bisne mes vers.

Reptist de l'ensemble.

Petit I... je vous accord- mille écus de gratification?

SCRNE IN. BERNARD, LA MARQUISE.

BERNARD, steet feu.

Hille écus !... Mais si j'étais roi, mudanne, je lui rachéteraix ce que je lui ni donne, cent mille livres l... cent millions l... soute la France !... LA MARQUES, sérèremes

Your osez encore reparaitre !...

BERNARD, l'inclinant avec soumission. Pour la dernière fois, madame... Je van me retirer... après sun avoir rendu ce qui vou appartient, et repris ce qui est à

Ce qui est... à vous?... (Bernard lui montre la papier qu'elle fient. -- Févement) Quei l'ente épitre... est sie vous, oiousieus?...

Eh! que m'importe, à présent?.. Ge qui n'est pos de moi, mdane... e'est le langue indane que l'al mé vous adresser... et dont je rous demande grâce!... ce sont les insolentes paroles par sont sorties de ma boucke, mais non de mon cœur !... Ah l si press j'emprunte quelque chose à M. de Richelieu I... LA MARQUISE.

Vens lol devez?

BRUNASO. to fort manvais conseit. . trois mnyenz de plaire, dont les dezz premiers peuvent être excellents... mais le troisième l... Le treisième !... Quei ! es trois billess ?...

BIRNARD. Bont votre belle mois a tiré le plus manuzis... oui, madame... Ce n'est donc pas moi qui suis conpable :

Atn : De la Parerite (Pour tant d'amour). Orice pour mol'... que votre bains espire! Pour tool d'amour, ch que!! tant de rigueur L... Sur votre feset quand in heute respire,

Ne la chassez jamus de voire cerur. (L'orchestre continue pieno.)

De grace, monsieur' ... on peul venir' ... BERNARD. Un mot, nu zeul mot!... « Gentil-Bernard, je vous permets de

m'amer !... n Mais pus do tout !... je ne permets pas cela !... SERNARD.

Oh! ni, madame !... vouz étes como !... j'avais deviné !... Beviné !... Quoi donc ?...

BERNARD, but remettant un popier. A nou tour, je vous rends ce qui vous appartient... vos quatro mes. (Récitant à demi voix, predant que la resequise lit tout fru.)

e Tes yeux charmants, la flateme que j'y est, « Tout montre assex le feu qui te dresse; e You sur tou sein, vols tomperer cacere

Air pricilent. Ab! par pillé, codez au doux empire D'un seniment, prissge du bonbeur!... Jans vos beaux your koraque l'immour rospice, Se le chassos janais de roire cœur! (Il tombe d genour). LA MARQUISE.

Gootil-Bernard !..

schuz x. LES MÉMES, SAMUEL.

SAMUEL, enfront,

Ventrebles !... mon secretaire any genous de ma femme !... Helà ! mes gens !... (Aux valets qui occurrent). Qu'on le jette par la fenètre ! (Les valets s'élaucent vers Bernard, qui se met en défense et cherche à teur échapper.) ENSEMBLE

Arm

BARUEL. A mon signal charun dolt ober? Il m'outragent, et p weut le punir! Par la fenère il faut, sons bouter, Vite, il faut le jeter.

Cet sedre affreux ne dott pro s'accompl Cest un cofrat que vous vustes pana! Ce châtment, qu'il al pon morué, Est une lichete!

LES VALETS.

A non signal nons dereus oder;

Il neus constante et nous devens paule!

Far la fentera, albas, sans deuter;

Nous devous le pter;

(Les rollets auditiern) Hernard et la précipiéent par la fenétre.) LES VALETS

LA MARQUISE, poursant un cri de terreur et tombant sur une chaire.

SAMUEL, crieut. il est tombé dans une charrette de légumes i LA MARQUISE. il n'est pas blessé!...

SANCEL, qui a regardé de nouceau. Le petit scélérat I... Il embrasse la jardinière I...

ACTE IV.

LA PAYSANNE. La cour d'une ferme, au village de Nolsy-le-Sec. — A droite, au pre-mier piso, l'entrete de la mainen de Jaillon. — An fond, une circlure en bois, avec un possail su mélées — Au dels, le village. — Une grande table est dressée, en fer à cheval, pour le repus de nous de Jaillon et de

SCÈNE I.

BERNARD, CLAUDINE, JAHLOU, PAYSANS, PAYSANNES, (An lever du rideau, ils sont tous à toble, — Claudine, en toi-lette de mariée, est assise au milieu entre Bernard et Jasilou.)

CHOEUR, répétant le refrain d'une chancon. Encore un quartr'on, Chudine

Encore no questr'on I JAILLOU, Herent con verre. A la santé de la mariée l

TOUR A la sonté de la mariée ! A la santé de mon épouse!

BRENARD, Intingut Clauding. A la santé de mon epouse l JAILLOU

Eh ! là bas!... c'est de son épouse qu'il faut dire !... BERNARD C'était pour faire comme vour-Janue homme... je vous dirai comme M. la balili : fuites ce que

je ilis. . (Naticiousement, en embrassant Claudine.) mais ne frites pas ce que je tais.

TOUS, riant, Halbathathat

JAILLOU-Où en étais-je de ma chanson, vous autres? Au troisième comfet. JAILLOU, Ah! pui... Ata : Encore un overtr'en, Claudias, Pour des cofacts, Claudene, Pen your dans not maison.

Quelle ruine ! Vingt-cieq!... JAILLOU.

Chut I ou, sigon, J'arrive au quartr'ou, J'arrive su quetr'on. Craignes le quartr'un, Craignez le quartr'on.

CLAUDING. Est-or use c'est tout, mon netit houme? JAILLOU. Mais oui, to maître d'école ne m'a appris que ça.

BURNARD. C'est quo le maltre d'école ne savait pas toute la chanson, Même air z

Due d'amoureux, Claudine, Fentra par le demon, De ces fruits qu'on devine Sora ce corret fripin, oudrainst un quartr'on, Voudraiget un quartr'on !

JAILLOU. Qu'est-ce qu'il dit?... qu'est-ce qu'il dit?... vous nuriez des frunts sous votre fichu, Claudine?... (Se tournant vers une vicille placée à sa droite.) Tante Caillot, fallait préveuir.

FURNAND Mais non, e'est une figure! JAILLOU, & Claudine.

Your series tatours ?... BRENARD, rient. Hat but hat

Danie! ça s'est vn... la veuve Grivel a bien un dragon sur l'estennac... un souvenir de Fontenoy.

BERNAMO Est-ce ma fante, si tu ne comprends pas? JAILLOU. Eh bien! oui, je déclare ne pos compreudie... C'est comme ce ebillun de popier que j'ai trouvé dans la chapebro à Glaudine, et

où vous parlez de sa mêre... BERNABB, å part. Mon éplire à Claudiuc.

> JAILLOU, Hant minisement. Cest une fleur qu'un hasard fit éclate :
> Pour être née en de siendes champs, e Est-elie moias la fitte de l'aurore

CLAUDING. Y a ça ?... JAILLOU, répétant,

CLAUDINE. Ahl monsieer Bernard...

Ata : Un homme pour faire au tableau. Your avez fait un quiproquo; L'auror n'est pas de ma famille; Ma mère était un' Jaboirau. Yous pouvez en croire sa fille, ZAILLOU Et peur travailler à son champ, Son pèr', je m'en souviens encore, A fait souvest l'ver sa massa...

A fait souvest I'ver sa masson... Mais n'a jamais fait I'ver l'aurore. (Aux autres.) Est-y béto! est-y béto! runnand, se penchant vers Claudine, C'est vral, je suis d'un bête !...

CLAUDINE. Voulez-vous bien finir ?...

Ouci done?

JAILLOU.

CLAUDINE. Y me pince!

ZALLEOU. Oh ! il la pince !... est-y bête! est-y bête !...

BURNARD, élevant son perre. Je bois à l'esprit de M. Jaillou ! JAILLOU.

Dattou.

Oni, monsieur, on en m... on se date d'en avoit ... To rappelletu, Citadine, la noce du grand Tiretaine l... ols l' breut gen non
vous ri l... Figurez-vous, mousieur, qu'à l'instant du coucher
de la marie, nous avons fourre le grand Tiretaine dans la lucie
au pain... nec quatre aces de farino par-léssus... Une idée à
moi. .. Et pais, le grand Tiretaine en ait, eraitie... et pais, il ne
oi. .. Et pais, le grand Tiretaine en ait, eraitie... et pais, il ne eriait plua, parce qu'il écouffait... liref! il eu a fait une maladie de quinze jours... Si ca n'est pas là de l'esprit !...

TOUS. Est-it futé!... es t-il malin!

Je no lour fais pay dire ... Et le jour où la paroisse manqualt un chantre !... TOPS.

Ahl oulfan ah! onifan Encore une filée à moi... Je te vous prends an enfant de chree, je te vous le campe dans la mare aux grenotifles... je te vous i-arhune... mais je te vous l'enhume solidement... et le leud-main, il avail une basse-stalle magnifique... Si ça u'let past de

Pesprit!... Vive Jaillon t vivo Jaillou t ninnand, qui avait disparu sous la table, reparaissant sur le

devent. Qui veut de la jarretière de la mariéo?... (Tout le ssonde se lève, et, pendant ce qui suit, on colève la table.) CLAUBINE

Ma jarretière !... C'est étounont, le ne vous ai pas scuti... JAILLOU, right Pas senti!... sh ch! you se savez dose ricu faire ... BERNARD.

Comment?... Mais chez nous, quand on preud la jarrellère, on pince le vo-nage... Te rappelles-ta, Glandare, la grando Calorgue?... cile en a eu des noirs pondaut six semaines

REDNAUD. Faire pleurer une femme! Quand e'est pont rire... Teuer, monsteur Bernard, vous êtes jenue, Joli, bien tourné... Mais pour ce qui est de plante ans vil-logosises, vous n'y outendre nett...

BERNARD Tu crois?...

JAILTOU. Demaudez plutôt à Claudine, qui vous u uffert l'hospitalité dans as chartette, lorsqu'on vous u jeté par la fenètre... Ah! à propos, pourquoi done qu'on vous a jeté par la fenètre?

Je... je défendais nue jeune fille... qui était attorpée par ées briganis... dans un salou... Ils m'ont saist, précipité, et jo sais tomié sur les légames de Claudine, qui m'a dit : a Donsea-vou done la peine de vous asseoir. » JAILLOU, aree admiration Il n'y n que Peris pour ees sortes d'aventures !... Oh! Paris!...

Et dire que moi, Jalilou, je ne verrai jamais la capitale, et que la capitale no me verra jamais!... CLAUDINE Eh bien?... ot moi?... est-ce quo jo ne suffis pan à ton bos-

Toi, Claudine, t'es bien gentiller, mais tu n'es pas le Louvre...
tu n'es pas le Grand-Opèra... encore moins le Palais-Royal...
Alt je t'anne bien, Claudine l... mais quelqu'un me durait « Jaique tu veux voir cette sout, la fenome ou lo dômo des

invalides? » Je répundrais : « Le dôme des invalides !... » REDNAUD. Ah! bah!

CLAUDINE Eh bien ! c'est gabut !

AMILLOU. Après ma mort, je ne fais qu'un von , c'est de renaître sous la formé de quelque monument... Vrai ! je voudrais revenir Fouciae des Impocents !

UN PAYSAN, GCCOUPE UN PAYSAN, accourant .

Monsieur le hailli !... monsieur le hailli ! Ah ! le v'li... Pandon, excese de vous deranger... mais il vænt d'arriver à vutre poste un earnise de Paris , avec deux messieurs et deux beaux chevaux qui vous demandeut...

Gell... j'avais tout oublir !

Tiens I tiens I M. le bisili qui reçoit des chevaus de Paris I... (Au payens.) Les au-tu fait entrer I... leur au-tu offert des

Ori, aux deux messieurs... qui sout habilles tout de noir. BEBNASD, a part.

C'est bien cela l LE PAYSAN, supplérieusement.

Mais v'là qu'est plus devile !... Depuis et main, on voit rèder
2000er du village un tas de figures incommes, que porsonne ne

Tiens I

BERNARD, & part. Je suis cerné ! IR PATRICE

Venez, venez, monsieur le faulli. Jinitou, arritant les payeans, qui voulent suiere le bailli, Abi bah l ça ne nous regarde pas... A la danse !... et tremous-Abl bah I ca ne nous regeneral icz-tom en mon honueur ! (HOEUR.

AUB : La dane commerce; Allons, amis, que l'on s'elance! Entender-vous de loi

Les dout accords, le gai sepail!

[Yout it monde sort, a droite, entre la maison et la clôture, excepte Bernard, qui reste sur le decunt, et Jaillou et Cloudine, qui s'arrétent au fond.)

SCÈNE II.

BERNARD, JAILLOU, CLAUDINE BEBNARD, d part, marchant over agitation. L'avis que f'ai reçu de M. de Coigny étant dans foudé l. L'avis que y as reçu de ar, se congar chos some route in com-ment l ce mandit Samuel ne s'esa pas camtente de me mettre à la porte... par la femètre l... Il a failu qu'il obtint, qu'il neltetat une

kure de cachet contre moi l. JAHLOU, bar, & Clandine, au fond. Lal le vila encore en train de faire des perses L.,

BERNARD. Hals consuent a-t-il su que j'eties ici, à Neisy-le-Sec?..., Au-rait-il fait saivre la charretto de légumes dont je fai ais partie?... JAHLLOS Nou Dieu I quo c'est done bete, on homme qui fait des verrest.

Pesi-être est-il temps cucuec... Tachous de m'informer adroj-JAHLLOU

Your rous en saurez ?... Ab ça, mais e'est comme si vous n'étiez pas de la nuce... DERNARD, courged C'est que je u'y suis pas mon plus! (Il sort on fond.)

solve m CLAUDINE, JAILLOU.

Eb bien! y s'eu va du côte de l'ésang L... (Crient.) Pas par là, sec L... Ah! ben qui! le v'là qui court plus fort... Dien i qu'il a pes de moyens !...

CLAUBER.
Eli ben! t'as bens dire, Janileo... je le trouve gentil.
Fait.toc.

To le trouves geneil?... Mos, je me le trouve que bernard... Il cit d'un bête l... oh l mais, d'un bête enauroise l... CLAUDINE.

Le fait est qu'il n'est pas malin... Et puis, pour agreer les feunues... bein?... est-il multidrojt pour agazer !...

CLAUDING Cest tras qu'on direit qu'il a pour d'y toucher. DISTANCE.

Jarnombille!... que ne ns'a-t-il ve, quand je se faisais la cour !... CLAUDING Oh! toi, tu sgaces trop...

J'agaco dru l

CLAUDINE. Temoin e'te belle dame de Paris, qui est tombée de sun ânc en se promenant par iei.

JAILLOU. Eh ben? de quoi?... je l'ai scourre, e'te femme... CLAUDINE.

Et e'est pour en qu'on t'a surpris l'embrassant derrière les amandiers ?

Nun... je l'ai embrassée derivere le enu... pour la consider... Elle s'était foule le pied, et elle pleurait... Bouse l... eu s'coupresol, une danseus

Osl, 1'as ern ça, tui?... 'as ern çu'une danseuse de l'Opéra vicudrait se promener à Noisy-le-Sec?... ha! ha! ha!

JAILLOU, d part.
Si tu savals qu'elle m'a donné un billet d'Opéra pour quand j'mai à Paris !... (Sonpirant.) Paris !... ah !....

CLAUDING. Your scupires?... Your pensez à c'te damel...

Du tous, par exemple !... je prave à toi... (A part.) Vil impos-teur !... (Hous, en lui pressant la tailie.) A ta verta, qui me reteur ... (Haut, en lui pressant ta taute.) A su versa, qui sur ce-siste avec un aelastretiteis I... (Fernet su montre et vegerdant l'heure à la déroble, tout en tenant Chauline par la saille.) Llais j'ai l'espoir que ça ne dorera pas... CLAUDING

Veux-tu bien finir !..

un : De Liscolia. tl fast que j'attrape

Un down balser Pour l'apprivoiser CLATRING CLATRING

JAILLOU, Fembrusomit. Ab! mas: CLAUBING.

Finist on ben paper
JAHLOU, Fembrassant encore,
Eh! vibo!

CLAUDING, ful donnered un entry de poung. Antition, le lui rendont. A mon tour maintinne!

Cade à ma prière, Eappelio toi, ma chere, Ces mots du buille

En tout' eirceoverighi Une fattere on Fatter about abeliennee a A sin p'tel meri. CLAUDING Espoir!

Co sor, Je verrai, p'ill bumme, Si ce losser Peut s'autornée JAILLOU.

Quat! rieu? Tres-born! Mais to Vernis comme

So venger! qu'ener la-jel Quel propos virage!

JAILLOE. Oui, mon p lit ange, Oui, mon cheroles. CLAUBING. Se venger!...

Hatton. T-u mari l'espera...

CLAUGINE Mels de quell' massere 2. Juillog. La l'eneras demars.

Chiri, 18 Aust open l'attrape Éconte done!... Tu m'as vu receveir un message tautôt. Un dour bares JAILLOU. Pour l'aporte CLAUDING. Oai. RESNARD Ce message m'apprend que mon oncie a découvert ma re-JANE LOU. Ab! mais! CLAURING. Finis! on ben j'ape! BESNASU Eh! vitn! Et qu'il vient d'obtenir de res l'ordre de me faire reconduire à JAILLOU, topant plus fort. Paris ... CLAUDINE A Paris?... (Soupirant.) Ah! Qu'il est appoint? ESSNARO. JAILLOU, donnant à Claudine un grand coup de poing. Eh bien! si tu veux, c'est à mon oncle que nous allens faire Tipes! v'là comme on punit les deso me boune farce. CLAUDINE. JAILLOO. Oh! que c'est bête ! Uno bonne farco !... l'en suin BPRNARO. solwa zv Si tu veus, je me charge de te faire voir Paris. JAILLOU. LES MÊMES, BERNARD'. RERNARD. neunan, intervenant et donnant un coup de pied à Jaillou. Eh! bien, mmant l... ch! bien maand! Je t'y feral conduire ... JAILLOU. JAILLOU, reculant. Vonlez-vons finir, chil vons BRRNARD. BERNARO, le bousculant. En currosso. De pareilles brutalités! JAILLON. CLAUGINE, riont. En carrosse !... Ca, des brutalités!... BERNARD. TARRED OF Aujourd'hul mêmo. Ah! des beutalités !... CLAUDING. Par exemple I... Mais, au contraire, ches onus, c'est des attentiens... JAILLOD JAILLOU. Oh! nen, je ne peux pas, à cause de ma femme... mais, de-Des gentillesses... CLAUGINE Il n'y a pas d'autre mar ère de déclarer sa flomme. Demain, il serait trop tard... In carrosse va venir; il sera pent-BERNARD. êtro iei dans one heure. Vroiment ?... JAILLOU. Y n' savait pas ça'... Ahl il est trop hête l (Il prend le bras de Claudine et remonte avec elle.) Ahl jarnombille I... REENAUD. Songe quo c'est one necasion qui ne se refrouvera plus... BERTARD C'est bien... je m'en somirindrat en temps et lieu... (A part ze promenant erret agitation). Je m'en souviendrai... à la liss JAILLOU. C'est vrai, l'occasion oo se retrouvera plus... tsadis qu'une tille l... rar eo sont bêta des figures d'oxempts, des mines d'es-taliers que j'ai sperçues chez le bailli... Et pas moyen de fuir l... femme, ça se retrouve toujours. CLAUDINE " Comments monsieur? H rumine encore... (Hout ') Mas pour Dien! theliez done do rous dependin... Tenez!... on dans la-loue. venez avec moi, nous ferons des farces... Têchez d'en trouver une boune... qui fasse rire. 1411100 Femme, jo t'en sopplie, ne t'oppose pas à mon bonheur! CLAUDINE. Ahle'est trop fort! (Elle va s'asscoir avec dépit.) Paris !... l'Opera l... ma jelie dimetuse !... (Hant.) Vite en car-SERNARO, le regardant, et tout à coup. Oh! anello idee! rosse I JAILLOU. CLAUDINE, so levent furicuse.

Non i... tu ne partiran pas l... jo vas elercher ma tante Giilo; et nous verrous i... nous verrous l... Vous avez une idée?... BERNARD. Attends | attends | JAILLOU ** ATE : Car, c'est per trop m'offresert Mais Journi du ceractive! A rester pris d' moi, Jespère Que J' Surraj bien vous loveer! (Elle neut sortir, Bernard la suit et l'arrête.) Il a une idée... ca no doit pas être fort. BERNARD. Écoute ! JAILLON l'écoute l JAULIOU, d'un'emene.

J'van danc voir les beaux monumenta
Dost notre capitals brille!...
Fi men, a'il me reste un peu d'acups,
Je poun'nai jusqu'à la Bastille. BRENARD. Ouand l'ai goitté Paris... par la fenêtre... tu sais?... c'était pour belapper à un mariage ordonné par mon oncie. Ticus! vous disioz que c'étaent des briganda qui attaquaient une jeuno fillo... dans un salon? JAILLOU (Parls, & Bernard.) Mais croyez-vous qu'on m'y Lis-o ca-BERNARO. BERNARO. Précisément... la jeune fill que mon oncle vent me faire no ver... et je ne suis resté huit jours à Nousy-le-Sec, que pour I'en suis sûr. JAILLOO. échapper à ce mariage. Ah! yous me combles! JAHLLOE. REPRISE, ENSEMBLE. Your n'aimez done nas voire préimagne? Eh! vite! if fast nous presser! BRANARO. Que votre austié m'erlaire Sur ce que je devrai faire Afin de vous reirplacer, Je la déteste JAILLOO. Mais tent ça, c'est pas une farce... vous ne me faites pas rire... BENARD. jo ne ris pas.

Car is faux que je r'eclaire Ser ce que tu devras faire Si tu veux en recupitore. (Cloudius échappe à Bernard et sort à droite, ou fond.)

seème w BERNARD, JAILLOU.

JAILLOD.

Alless! partons! SERNAUD, qui a fermé les deux battants du porteil. BERNAUD, qui a persue ses drum ballands du portent. Un moment I... il faut auguranant que su prebbes mes habits et qui tu me donnes les tiens.

Pouropol faire?

2827180 Pour la farce que je venx foire à mon encie... L'homme qui vient me chercher de sa part est un smil de ma famille qui ne me constit pas... Tu ini diras : Je suis Gentil-Bernard... il se dira : a An nom da roi, je vous arrête... » Et il te fera travoner Paris

CO CHETOSIA Ah! que c'est bieni... Ah! pour le coup, ja suis ebligé de corenir que veilà une bonne force.

URS34RO Allens! à potre toilette!... hobst peur habit! JAILLOU.

Hon habit de noce?... que je réserve pour si je me reun-tie!... Jamais!... je vas vous donner mon autre vests des dimasches

BTRRAUD, retirent son hold;.
Allons! vite!... et rappelle-toi bien que to es Gentil-Bernard. The same maltre, et mui je ne suis plus qu'un susunnt. (H lui jette son habit.)

C'est ça, vous êtes mei et je suis vens.

le dois t'ebeir, être ton doncestique... Vu me chercher ta veste.

MILLOU. Bein?... plats-#1 BERNARD. Mais va done, maraud !.

Ir ne comprends plus ... e'est égal. (Il entre dans la maison pour chercher la veste.)

CRRYARD. Je suis sur des charbons

Vollà la veste demandée. BERNARD, pendent qu'il s'errener.

Alloss done, la tête hante!... quand on est sustire... ANILOE C'est vrai, j'oublie toujous - que je suis maitre.

BERRARD. Va me cherchar top chancan JAILLOC, renfrant dans la maison et apportant le chapeau. Voils, voils!

BERTAUD. Allons done !... de la noblesse ! JAILLOU.

Cest vrai !... quand on est moltre... BERNARD. Va me chercher son bouquet.

Voith, voith !... (A part.) Crédie ! que l'état de maître est fati-

SCRNE VI.

LES NÉVES, CLAUDENE, Ah! hen !... en v'is une d'histoire!

DESNARD. Onci dome!... CLAUGING Le boilfi qui vient de renvoyer toute la poce!... JAILLOU.

De la renvoyer?... CLAUDING Il a dit qu'on ne dauserait pas d'aujourd'hui... que ehrenn ait à se reitrer chez soi... Queu qu'er peut vouloir dire?...

REDNARD, a por Plus de doute l... e'étaient n-es quis l....

JAILLOU. Mais en me va! ça me va très-bien ! je sois libre comme l'air ! BERNASD. Dépêche-toi d'achever la toilette... at surtout, quand en t'in-

terrogera, parle le moins possible. Une idée l... je dirai que jai nad muz dense... Veus verrez econne je ferai lo grand neigneur... (Sarvétond.) Mais veus, sattrez vous hien faire le paysap?...

REBNARD, regardant Claudine. J'essaverai.

Et puis, no feenne vous sidera...(A Claudine .) Hein! side-le à faire le paysan. CLAUDING, buissant les weux.

IntLiou, d part, regardant Bernard.

Et dire que e'est pour rester nu village!... Johand de Parisien,
val. . (Il entre dans la matien) SCHNE VII.

BERNARD, CLAUDINE,

BERNARD Pourvu qu'il ait le temps de s'habilier?... CLAUDITS.

Ah 1... Vous soupirea, Clandine?...

CLAUDINE. Éceutez dene... une séparation, un jour de nocel... un questventage !...

unnant, prenent le ton de payage. Faut vous remarier.

External Cardena, avec que?

BERRARDA, d'une grosse rode.
On' t'on bête, Claudine!... est-ce que je ne suis pas lb, moi?... CLAUDENS, effahie.

senvant, la poussant, à la manière des-paysans. Farceuse de Claudine, va

CLAUDING. Tiens !... if m'agace !... REASON. J'en si le droit...

CLAUDING. Par exemple!... RESTARD, riant betement. He! he'l he'l est-ce que je ne suts pas Joilleu?

Tiens! c'est faste! BESTADIL. Est-ce que tou mari pe t's pas ordenno de na'uider à faire le

payson ?... CLAUDING. C'est ma fine vrai!

STREAM. Et puis, est-ce qu'it ne faut pas detourner les seupçons, da? CLAPDINE. Mais 11 ne passe personne.

PRETARE Il pourrait passer quelqu'un... (Lui donnant une tope.) Tiens

> Ats : Fiet la joie et les pense's de terre. (Sient.) Ne crains men, et laime moi faire: Ne cruita nen, et laive-mui faire; C'est un'iccu que se penada, que jue desa Petre, Claviltor, apprende le mannère De fair Tamour à la moit du pays. Hus d'beau Longag. United the volley tol fort d'aire Cest d's'avocamer; lei, voils tout l'art d'aimer! (Les donnant des tapes.

Last donnent des tapes.)

Els lon, ha, hi
Fa avani les batter des,
Les granis coups d'i poings, ées gras
Tu croscas qu' tou locause es es
Tu croscas qu' tou locause est es
Fait lon, ha, in la Pendani U temps qu'il vegnes,
Faut bern qu' questqu' in fois pour
C' s' re toujoure qu'il e
mand s, les grosses an use est encue là. poor for to secta

ANTELOG.

Fine farce? ...

exempt descend du parrosse.)

Source à ton rôle?

Soyez tranquille!....

La ri ral Est-c' là topt 7 Bein? ... L'REFEREN CLAUDING. Done', je le per C'est à M. Gentil... JAILLOU. Des bour's tap's, ça fait plai Ahl oni, oni, c'est moi. CLAUDING. L'REERT. Cest per it que l'en come As nom du roi, je vous arrête! Male faut autr' ches' pour AILLOE fale faut autr' clos' pour fiete. Je le savais... vous diret harn des choses de mu part à mer Un gros beser... C'RECEPT. CLAUDONE. Halso-la l Veuilles me univer.

Abi [e un't doue voit higher perf.

Abi [e un't doue voit higher Southers]... [If fall prefers
pan, pris 'earrier, et 'infernant d'un ton de preud eviguer en
pan, pris 'earrier, et 'infernant d'un ton de preud eviguer en
preund, qui intent he four de Caudine [Manuat, joine is
tre ... maiss de Fappenaria qu'en mon absence ... Es un mon, join
dépends de l'auter. (Editated dons le cerroures), Adex, une
joire, produit que le cerroure at met en mouvement, Claudieri.

e vous crollance de courber circs sures tant Cailbot! Veuillez me univre. Eig baiser |___ BRUNARO.
Non... su village.
On en prend benoroup plus qu' pa.
(Il lui maint la bite et l'embrasse à plu reprises, à la manière des paysans.) Tiens! volis comme co ne joue. CLAUDINA. Mon Bleu I c'est-il etenant! A prine il toucheit un joue, A prine il touc Et moist prot... CHORER , pendant que le carrosse d'éloigne. BURNARD. J' fals I' peyus Ath : Dépécteur-neur (l'Enfert du cornoral.) ENSEMBLE, O ciel! & ciel! quelle étrange menture! BIRNARD. Jamass, je i' jure, On a' vit tel évésessent! No craics men, etc. Jamais, penais, le villege, veriante., Ne vis pareil évenement. (Claudine s'est laissée tomber sur une chaise; Bernard et quelq CLAUDING. N' craignous ries, etc. JAILLOE, on debore fennes l'entourent, pendant que les poysans suivent des yeux le Monsieur Bernard!... monsieur Bernard! carrosse.) DERNAUD. Ah! le malbeureux l..., Vous-te been to taire! ACTE V. actors van. LA FILLE D'OPÉBA. BERNARD, CLAUDINE, JAILLOU. (Juillou parait, revitu da costume de Gentil-Bernard, et tenant une (pie.) fa booduir chez mademoische Sallé. — Para coupés. — Parte d'estrés a le bopdier chen modemoissile Sillé: —Pare coupes. — Part d'emoère a loui —Perries présis laterales, su presenza plan, dans la proportie. — Jaux deva meles, deux l'orderes tours rédours, donal tun (reliel de gauche) nove me su la loisse. — Desig grandes sanaissine de louise, su dans du ch chopes me su la loisse. — Desig grandes sanaisse de louise, su dans du ch chopes me su la loisse. — Desig grandes sanaisse de louise, su dans de chopes voir voirs proposed de la loisse de la loisse de la loisse de louise de la voir voir su la loisse de la REDNARD As-tu donc déjà oublié que e'est toi qui es Bernard ?... Bernard, soit... mais je se puis pourtant pas me demander à moi-uneue si l'épèe se porte à droite ou à gauche... BERNARD Attends, ju vois te l'utlacher ... (Il serve avec force la veste de Asi(lou.) ROÈNE I. Eh! vous m'ésouffex!... JASPIN, pule CARLINE. seenate, qui a attaché l'épéc. Là, voità ce que e'est... easten, endormi dans un fauteuil, à gauche, laissant tomber sa JAILLOC, serré dans sa peste. Ah! je comprends le position précaire des saucissons de Lyon1 tete et e'éveillant en sursaut. Hel... je m'endormais, je crois... (Consultant sa montre.) Dix eures!... Ces ballets qu'un falt aujourd'hoi eunt d'une lou-(Bruit de coiture.) Ciel! ce bruit!... (En carriese parait an fond, derrière le par tail, et on n'en voit d'abard que la partie supérieure .- Les que de la nece accourent et regardent acec curiosité par-dessus la chéure.) Jaillon !... e'cet ton carrosse oni vient to chereber! CLELING, accourant, tout efforce. SAILLOU. Alerse I... Non carrossel... quel lonheur! JASPIN , offrand et se levant. LES PAYSANS, se retournant et le voyant revêtu des habits de Qu'y u-t-ll ? Bernard. CARLINE Quelqu'un!... ZASPIN. Chut!... mes amis!... ne use trahissez pasl. . c'est une force, nous ullous rire!

Mu femme! CARLINE Kop... ZASTUN. ZATITOE. Qui donc?... Silence !... (Les poysans s'écurtent, on ouvre le portail et un CARLINE. Je ne le conneis pas l... BRENARU .. ZASPEN. Où me esclier? ZAILLOU. CARLINE, montrant in petite porte i gauche. BOÈNE IX. JASSTE. LES MEMES, L'ENFUPT.

Qu'est-ce que c'est?... CRISCING. Un cabinet ! LASPIN. Bon I (It y entre.)

L'EXERFT, à part, royant Jaillon. Cueur... ce doit être bit. (S'adressent à Jaillon.) C'est a M. Gentil-Bernard que j'ai l'honneur de parler?

Dis que modemoiselle rentrera...

JASPEN, tor le seuil.

Le signal?...

Un grand coup de sonnette | Jasers.

Adea | (Il disparatt, et elle pousse la porte.)

SCÈNE II. CARLINE, puis BERNARD.

CABLINE, frignant de s'éveiller. En bien!... vous ne vous génez pas, mon petit mousieur! manyanu.

Ton petit monifeur ne se géuo jumais... (L'interrogeant.) Nademoinelle Sallé?

CARLINE, le repardant.

Abl bah l... attendea done l... plus jo vous regarde...

Ahl bahl... attendez done l... pius jo vous regarde. BERNARU. Ou to demando mademoiselle Sallé?

Cest lui, bien sûr! (Heut.) Elle est eneore à l'Opita, ci elle dese... D'allieors, elle ne m'a pas parlé de von moniteur... Anne... (Elle lui monite la porte.) Allons, allons!...

ESENARU.

Connais-tu son écriture?... (Il tul présente une lettre.) Te vos, je suis parfaitement eu règle... Ainsi... (Lui montrant à son four le porte.) Allons, allons 1...

r la perté.) Allons, allona l... CARLENE. Par exemple L...

le te dis do t'en niler.

Mais, monsicoel...

BERNARU, méme jeu.

Je t'ordonne de t'eu aller.
CARLINE.
Ahl mais, à la fin l...

Pexice que tu t'est ailles... (Il court après elle pour l'embrasser une troisième fois.)

CARLENE, se sourens.

Moosienri..., monsieuri..., Vinui... (Elle sort par le fond et lui

ferme in porte au nez.)

1 étais sur qu'elle n'es irfit.

schur III.

EENAMO, well, a plants or was planted, it down, or rilowest by Merch, or files and Merch, or files and Merch, or files and Merch, or files and the party of the control of the party of the control of th

A facilitation, Pair dermond Grant beares to greater-cross, and and pair speed per some view. Lackson-shift to separate the same and management of the control of the contr

SCÈNE IV.

MADEMOISELLE SALLÉ, en robe de moire jaune, CARLINE (Toute cette seine doit être dite à demi-voix.)

MAURHOUSELLE SALLE, enfront et jetint su polisse. Eh bien! Carlinn?...

Tous.

Tous les quatre ? CARLINE, counce.

Comment? quatre?

manemoretan sarak.

Mais, saus doute... et ils sont?...

Carlin, monitant les quaire carbettes.
Li., li., li., et li.

RAUENOISELE SALAR, rion!.

Carbés?...

CARLETE, rionf quant.

Je crois bien! le premier s'est sauvé, en entendant le second...
le accond, en entendant le...

MADINOSSELLE SALLE.

Le troisième... et mini de suite... je l'avais prévu... Et le signal?

CABLINE.

Comme mademoiselle l'avait dit, un grand conp de sonnette..., (A part, pendent que Satlé va prendre la consette sur la console.) Ali ch, où a done passé lo eliquième?... il n'y avait pourtant plus do pisse.

Vitel ... avent que Gentil Bernard ne se présente... j'el encero presque une heore... (Elle sonne.)

acine w

LES MÉNES, SAMUEL BEINARD, JASPIN, LATULIFE, JAILLOU, Au coup de sonnette, les tratés portes et la froctre des Samuel, Juspin, Latulipe et Jaillou, — Samuel, Juspin sortant des deux cubinets, Latulipe de l'armoire et Jaillou du balcon.

Que vois-je?

ENSENDLE.

Ata: Penda, penda.

a civil à cish... un! deux! et trois!

Corbleu!...

the set-ce done que je vois?
Quatre amente s in 60%!...
h c'est inflienc! ab! c'est affreunt
Je la vois, en ces lieux,
as sommes l'ubjet d'un complot odieux!

(Ha s'approchent, avec colere, de mademoiselle Sallé) MADEMOISELLE SALLE, froidement.

Un, denx, tron, quatre... mon comptey cal... Messieurs, don nez-vous la peine de vous asseoir. (Cartine place trois sièges au milicu et sort.) SARUEL, ferieux.

Ale ch, mademoiselle, nous expliquerez-vous. MADEMOISELLE SALLÉ, sons Fécouter.
A droite, la finance et la robe... à ganche, le tiers étal... et l'Opera ou milieu, pour menager la transition.

JASPIN, en colère. Nais, ma toute belle!... LATULIPE, de méme

Mais, madamo la Sallél... JATELOG. Nous simerions à comprendro un pen-

MADEMONSELLS SALLE. Pouranol le vous ai fait venir, fait surprendre et fait eacher...

Oui! (Ilss'asseyent.)

MADINOSSELLS SALLE, ON MINISTER Je vous al réunis... parce que votre cause est commune... et je vous si sépares... parce que vous auriez pu vous emuyer dans votre societé... (Mourement général. — Bus à Sacorel.) le dis ça, à cause du côté gauche... (Bas à Jaillou.) C'est pour le côté droit, ee que j'en dis.

C'est bieu... mals... MADEMOISFILE SALLE. J'arrivo an fail... Vous, d'abord, mon cher Latulipe, n'aves-vous aucun grief contre monsieur Gentil-Bernard?

Moi?... oh i un pett grief de rien... un coup de sabre qu'il m'autit promis en partant pour l'ermée... et qu'il m'a tens... c'est-à-dre, que J'ei teu, le lendeasie de la bataille...

NADENOMELLE SALLE Ce qui ne vous e pas empécho d'épouser la bello Fanchon.
LATELLES, se lecent.

Non, pardies I... le petit s'était vanti... Fanchon mo l'a juré,
sur nu tête. (Il se rassiel.)

sur una téte. (Il se rassied.)

n. projectura satta. di part, la repardant aves compassion.

n. projectura si più satta. di part se projectiva di part di part

SAHUEL.

Comment! Sallé, co rustre Dame ... j'étals tombée d'un ânc ...

LATULIPE Et l'outre s'est trouvé là.

Voilà.

NADEROISELEE SALLÉ, d Jiniliou. Et qu'avez-vons à reprocher à Gentil-Bernard?

Arn : De Culpigi. Cétals donc le jour de ma noce a Quel platier d'aller a Paris!... Je chante, je pletre, je ris... Comne je van éve su pris!... Nisus arrivors à la Bostelle;

De la vue... en debos!... je grille ... Jupca d' l'effroi que je reseas!... Oo sae l'a lait voir en dedons! Pai vu lis Bastille eu dedons! SANCEL, & part, arec dépit.

Vollà comme l'astre m's échappe !... JASPIN. Et comment es-tu sorti de là?...

JAILLOD. Alt Je vas vous dire... Le milire de la maison m'a interroge, m'a fait causer, et puis il a dit: « Remoyez-R... ce n'est par Gentil-Bernard... il est trop betr... » Quelle bétise l... si ça avait e lui, qui est moins bête que moi, on l'aurait garde en prison...

l'ai donc été moins bête que lui-

Ab ca, vertubleu! la belle, qu'est-e e quo tout cete nous tait?. . ALSPIN. Oui!... pourquoi nous faire assister sux confidences de ce-messieurs?...

MADEMOISELLE SALLE. Pourquoi?... parce que l'infortune conjugale rapproche les distances, que tous les maris sont egeux devant le ridicule... et que l'egalite la plus parfaite règne entre vous.

JASPEN, se levant. Plan-il?... SARCEL, de même.

Ou'cur-ce à dire?... LATULUPE, da méme. Sallél... JAILLOU, Onitant Latelipe.

NAME NOISELL O SALLE, S'eminiont. Cela veut dire qu'un petit fat, qu'un petit imperiment... su r' mailleur... s'est vanté... quetre fois!... Ats : L'emeur qu'Edmend a de me toirs.

I) a da que la procureuse Erast dévota et pockust en secret... JASPIN, parid.

MADEMOISELLS SALLE. Il ajouta que Fauchon, plus joyente, Estat charmante a l'ombre d'un borquet... LATCUPE, parlé.

Note d'ane pipe!... MADEMONSELLE SALLS. B comproust madame da Sombreuse ...

SACUSE, parti. Ventrebleu!... MADEMOISPILS SALLS. Et de Claudine il se dit l'amorreux...

JAILLOY, parié. Jarnombille l... Pais, vint le sour de Sallé in danscuse.

Tous, parlé. Oh! pour celle-lk!... (Parif.) Colic-la?...

C'est la vertu dont je réponds le mieux. Oni, la avertu de Salle la danserre Est celle encor dont je reponds le mieux.

TOUS, farieux. Oh! l'infinse!... MARKEONELLS SALLS. Il s'agit de vous venger tous!... et moi un peu, par-desses le LATULIPE

Nous venger?... SAMPLET. Quand?... JASPIN. Comment?...

JAILLOU, erlant. Quand of comment?... MADEROISELLE SALLE

Natre onnemi sera ici dans une houre... revenez dans une heure, et je le livre à votre vengeance! Tous, remontent Très-bien!

MADEMORPHED SALLE, TH Qui ira jusqu'où je vondrai l... (A pert.) Il sura plus de per que de mal... mais il aura bien peur !

Oh! cette fois, s'il échappe à la Bastille!... Je sours chez le lieutenant de police... JASPIN.

Mol, an Chitelet!... vite, un ion procès en calonnie!... LATELIFE

Moi, je mo prédispose à le decouper en plusieurs morceaux l... J'en retiens un l... Je ne dis pas ce que je m'en vais faire, parce

que je n'en sais rien... ninis je vas chercher quelque chose de BARROUSFILE SALLE, rient.

N'oubliez pas, dans une heurol... soyez exactal... car je ze sais pas trop à quel prix je pastrois lo retenir.

eves-vous.

Partons I...

ENSEMBLE. A12 : Quadrille de Pesis Peses

Cost l'instrut de la vengerace! Il faut pumir l'ins-dence De celus qui nous offense.

> Sit ca nest (Its sortent par le fond)

scine er

MADEMOISELLE SALLÉ, BERNARD. MARSHOISELES SALLE, se croyant scule.

Bien... les voilà tous mis eu liberté... SMINARD, passant la tête à travers les rideaux. oubliez un pe

HARRISCHELLS SALLE, OFFICER. Gel I... an einquième!...

Oh! quand il y en a pour quatre, il y en a sesen pour...

MAGENOSSILE SALES.

Geotil-Bernard!... El vouvétirz ib!... et vous avez eutendu?...

Tonti... Velià done vutre vengence!... me mettre quatro maris sur les bras [... Eh bien! je les prends et vous le pordonne...

Acer rage.) Mais, ce que je ne vous pardonnerai jamais !... MADSKOISELLE SALLE, FROME. Cest d'avoir dit que vous étiex un fat... et que toutes vos bon-us fortunes étièrent... des licenses poétiques ?... mans ann

En bien! quil... Mais pourquoi m'svez-vous joué un parcil

MADSNOSSELLE SALLE. D'abord, pour me venger... j'aime ca, moi, ca m'amuse... et puis, pour rendre bensmage à la verisé... (Lui donnant un petit coup d'écentail) Yous étes na faquin, mon cher... vous vous étes

Onl your I's dis?

MADEMONSCHE SALLE. Vos conquêtes elles-mémea... (Movement de Bernard.) Oul, j's troit taveir si vous éties... miest qu'an poète... j'ai vu les pérsonnes conspromises par vous... depais la fiére marquise, jus-qu'à la petite payazane de Noisy-le-Sec, en passant par la feunne jaman et la Franchon la regaudeme... Jaspin et la Fanchon la revaudense....

Eb bien?

Els bienf ... toutes vous out reniel ... La marquise en se fàchist, la Jaspin en rougissant, Cisudine en pleurant, et Fan-chon... en riant. RESTARD Ah! oul-dh! ... Ah! elles m'out renie !... Eh blep! tant mieux !..

Oil pour vous prouver que j'étais mienx qu'un poête, j'ai pré-joré!... c'est un tour pendable, affreux!... poré! navemonserre sarré, l'interrompant en rient. Nais mon Dieu I vous tenes donc bien à ce qu'en vous ero

beureux ?... Sijy tiens !... mais, vous le savez bien, en amour, on ne donno

qu'anx riches... les femuses n'aiment que ceux-là que d'antres ett aimen... et je tiens au passé... pour l'avenir. HADENOISELLS SALLE, surpressud sa pensée. L'avenir I... vous le rêves donc bien beau?

SESSAND. Oh! ooi! beau comme... (Luste regards se rencontrent, et il chinge de ton.) Tenes, Sallé... tant que vons vez été poer moi donce it bonn, jas été un ingrat... mais depuis que vons ne désinter, depuis que vons étes mon conemic... c'est licin., c'est strete, or pints que vous com mon construir. Che seame, e en bouldrat, el bires!... votre haine a fain mon annour!... Detester-no, poursaives-mol d'une guerre implovable!... mals quand sons m'entre desarmé, terransé, quand vous me verres là, à sus feurat... (Il agrenouille.) tendes-moi la main es relevez le pantre values

MADE NOSSELLE SALLÉ. d part, le repardant.

Il est geniti comme çal... [Heut et nece douceer.] Pas encore... Bais écontez... je von- a mis durs une position délicate...
férs-tons-en galanment, rouez de la bunne façon ces quatre ssanan, è demi-coiz.

C'est deil fait ... Con quatro murn...

MADE TO SELLE SALLS, confinuent.

BEENARD. Ca se fera.

Et je vous diral... [Lui tendant la maiu.] Gentil-Bernard... re-

ssanage, vicement Visi?... (Se relevant, avec résolusion.) Oh!... alors!... (Il rapprothe de la console et sonne.)

MADE TORSELLE SALLE. One faites-yous 7...

CARLINE, entrunt. Mademoiselle a sonné 7...

ntaxap, regardant mademoiselle Sulli. Dites à mon suisse d'ouvrir n qui se présenters à La porte de mon

CARLING, étomnée, Je venals justement autoucer à mademoiselle qu'une dame est lb, qui demande M. Gentil-Bernani.

MADEMOUSPILLE SALES One signific ?...

success, mostrant une fourse vide. Voilla... point d'argent, point de suisse!... or, la bourse est le... donc, voire suisse est à moi. (A Carline.) Et toi, petite, fais entrer dans mon boudeir. MARRIOGETTE SALLE, & Corline.

Obeissez !... (Puis quand elle est sortie) Ene dame ?... asenand, aver aplomb. Non... deux, trois, quatre!

MADEROUSELLE SALLE. Chez moi ?...

RESTARD. Non, chez moil... Avant de venir, et pour répondre à votre ettre, l'ai écrit quatre billets, envoye quatre cadeaux, donné quare trudes-vous ... (Rient.) El vous allez voir le plus joli petit es-

MADS MOISTLES SALLS. Un escadron1... Mais me dires-yous ?...

Att : de la Pèrs

Non c'est la monnecret : Je semi discret ... Je reponds du suce De tous mes provets De tous men projets.
Bres se doit m'arrêter!
Fus- je done hester.
Quand le peut le plus doux.
Est promis par vous!

FYSEVELE* Non, e'est in, cie. Gardes voice serret Be tous vos beaux peajets

le no puises douter; A vots de m'itter

One Fon garde pour voes
Le prix le pèse doux.

(Bernora : a jail sortir par la petite porte à droite reste se instant ser le souit, reparde et disparait à l'entrée de Claudine.)

SCRNE VIL CLAUDINE, CARLINE.

CALINE, parafeant fa première.
Entres, modemoiséle... mon malte va seuir.
CLATRISS, célor en grande dans, portant une robe jaune pareille
à célle de Salit, et preman de grande aire.

Cen bien, éstibilit, et present de grande aire.

Cen bien, éstibilit, et present de grande aire.

cer bien, éstibilité pier, pier. Perind, liste souls. (Geritie
aret, en évolpsit un état de riva) (del bien) apec c'ent donc
que de fait bouter, un collère pai n'évolpse, breu'n i s'autre de l'autre de l'autre

queut.)

Ma chaise !...

RADARD JASTIS, de même.

CLAUDINE.

SCÉSS VIII.

GLAUDINE, FANCHON, CARLINE.

	Non anci
CARLINE, en dekorr.	FANCSON.
Oni, madame, entrez, c'est ici mon maître va venir.	Mes galoches?
CLAUDENE, effrayée, et gagnant la gaucke.	usuxund, se mettant devotat fa po te.
Une dame!	Oh! de gràcel pas encure!
FANCHUM, dont le costume est pareil à celui de Claudine.	TOUTES, & Bernard.
C'est bien, soutrette, e'est bien je ne suis pas pressee.	Yous étes un monstre!
CLAFFINE, & PAPE.	BEENATO.
Dicu! une dnehesse!	Eh bien ! oui, mais un monstre qui se repent qui r
PANCEON. à part, au fond.	tnut co qu'il a dit.
Vertueliou I une marquise!	CLAUDINE.
CLACRESE, à part, la repardant à la dérobée.	Alel s'il se détraque (Elles redescendent.)
Oh! In fière duchesso! Tiens! elle a ma robe!	BERNARU, se placant au milieu d'elies , et avec hypoer!
FARCHON, & perf.	Ata : Rendeen des Jeny moltreeses.
Avons un nir (Eil-de-Boul (Faisant une grande reverenes.)	Vaut. per consulers !
laf-uc	Your des coquettes!
CLAUDINE, soluent en paysenne.	If n'en est rien, telle est la verisé,
Modame	C'érait un singe,
FANCHON, & part.	En dout men-sage,
Tiens! elle n ma robe! (Elles se regurdent, également ember-	One j'auna peus pour la realité.
ussies.)	MADAME JASPEN, & la marquise.
	Your voyez bire!
Poor avair uno contenance assisons-pous. (Ette se dirige	BERNARD, d madame Jarpin, area doctor. James riev, molana,
	One me prenati pour un s-o- vivillard,
	By tradecount le severt de votre aure,
	Your me disser : J'aime Grand-Bernard.
aissent tomber, en même temps, sur les fauleuits.)	HADANE JASPEN.
DSORG.	Main, e'est indicae!
Ah!	mennano, d'un ton plus dépapé.
	Bosbeur insigne!
Ah! Dieu! j'ai eru que j'enfonçais dans quenqu'chose!	Une autre fois, berot par Cupidon,
	Je rêve encore
C'est comme si l'un s'assessant dans du bentre frais l	Que l'un m'adoré, . Et. este foix, c'est la belle Fanction.
	(Fanchon cost parter.)
Abit one error deidel one c'est drôle	REPART.
	Je m'en souviens oh! j'ai bonne memotre
Ah! que c'est done gentil! que c'est done gentil	Bans on dout rive, on je reçus ta foi,
CARLINE, en dehors, du côté gauche.	
Oui, madame, e'est ici	Et tu riais, tu chantais avec mol.
	PANCHON, but.
C'est hica, c'est lien, a'annnecez pas (La marquise et ma-	Faites door trive
	BHSS4RB-
spune, comms Fanchon et Claudine.)	
	Rére charmant ! Puis, ce fut, à pre tout, La grice esquate
SCÈNE IX.	D'une marquise
	Qui m'ensera dans mes scopes d'amont.
"ES MÉMES, LA MARQUISE ET MADAME JASPIN.	LA MAROCISE.
	Pettender-voust
LA MARQUISE ET MADAME SANTIN, se trouvant en face l'une de	BERNARD, onec respect .
La Mangelina at Manage Santat, so months to part	
Gell	Je tui dissis, surpresent son cost :
TOUTES .	Très-bas.)
Que veis jol	 Veis, sur tou, sels, vois roupirer encore
An : Pende, pende.	« Ces deux ténueles socieves exetre tol. »
	LA MARQUISE.
Sel, quei l'écuire à la fois ! L'unadeat went, je crois,	Me congesseine! EXEXAED, COLUMNAL.
	Parls finding
Ah! e'est infinie! ah! e'est affreux!	Lors, je révai que l'un m'avait jeté,
Out touter en ces lieux.	
	A la sourdine,
(Elles font un mouvement pour sortir.)	M'avait offers
	CLAUDING
SCRIET.	Qua?

ES MÉMES, BERNARD, doubent la main à MADEMOISELLE SALLÉ.

BERNAUD. Ne vous dérangez pas de grace... Tours, reculant, frappées de surprise.

Ab !... BRENIED-

Madenniselle manquait à la reunion. TOUTIS. Une elaquième robo japne l unc compareme robo jaune i manemossitts sattit, rient, medgri rile. Hal hal... Nais quel est ce unuvean régiment?

time mais que es ce amercan repundat :

5 sanata, goirançai.

Troupe légère du Gentil-Bernaud!

1 aunquesta, exampérée.

Jo ne resterai pas une memaic de plus l... Non carrossel...

nes pair un mourement pour reponent Bêres simables! Mois trop compables! Je reconsais a poèvest mon erreur. De la cirramon! De l'indrigence! Il ne fast pas irop ponir su réveur. (On entend tout a coup to chaver suiteent chante par les que! maris.)

L'hospitalité.

Chstl ... LES HABIN, en dekters. Am : Vaudecille des conterières.

Parais rivé que, crédile et l'enance, Mondeur Jaillen, qui fai-ant le phitant, A la Bassille étant mes à ma place... Pandant que cheux lut je fantons l'payson.

(Les femmes fent un moncement pour répondre, il continu.)

GENTH-BERNARD.

Birm! rive! africauteus rieu! S-in insultant S-ti insultane
Parige time receptance!
Rives' time! a recessors area!
Demonstrate state of magnet in ports.
Les marma until
Le Quels maris? RALLE. Les vitres LES PEREIS. épouvantées. Les nômes! (A Bernard.) None trabir gine! BFRNARD. Colinez est el BERTALD BY LES PRINTES. Chat! chat! { Ne dises } ries! De la prodence! Et sertout du nivece! Chet chet | No drops | nen: De { wees } sauver { nons nous } le moyen. LES MARIS, en delitera. Den! rient a (coulons rien! etc. (Sur le dernier vers du chave, la porte s'ouvre et les marus pa raissent au fond.) SCRNE XL LES NÈWES, LES NARIS. (Suite de Pair.) Que vois-jet... PATELOG Ah! jarni! Des ferrenes ! .. REEXARD. Les vôtres l LES MARTS. Les nôtres l Noas troller ainsi! trans. ore aplomb. Ah! your fremoves! maris, furioux, veulent ripliquer; il les as ite d'un geste.) Air privitent. Certes, vons étes De bous mares pour la docitée.

(A Soumel et Jarvin,) Pour harakene. (A Latulipe et Jaillou.) Post in tenders of an fidelet.
Mais zon, person, post in fidelet. JASSES Que dites-vous?. REENARD, d'un ton forme. Que de la procure Je voes ai vu traber les macréte: Use des procès de Salié la dan eu-e Le procureur a poyé tons les frais! Jasets, effrage. Post Dien Intence: HADANE JASPIN, regardent son mori. SANUEL, coursient. NABESOISELLE SALLE, & port. Je crus comprendre. JAILLOE, riani. Sensible et leuire, personne el lessier, La processera ..., ca ne évent juncis vu. La processera ..., ca ne évent juncis vu. Ex ner vurent, maladensie éventer. Tember d'un ése, ay form milleu des chomps, Nueverue Julius vandat vendre sa terre, Pour ni lebster peties et deux mis.

N.o. d' Inventa

Chance e'est traitre! La reule errent d'un come « CLAUDINE, à Jaillea. Cest ellematée ! Eponyaniable: Santes. riend.

Rica, selon mos, nen n'en plus immoral
BERNAND, all'end a fan .

Frut-il perier d'un finnerier mans sage. (Ou), de sa frenzae outrinos les vertus, A la danvuw, apres sen mariage, Four un louser offrait vinça multe écus LA MAROLISE. O ciel! qu'enteuds nautat, bar. Si je me veage, Tremblez, Berned! RFENARD, hel tournant le dos. Je ne trouble jusquis LATELIPA, right. NADENOISELLE SALLE, allant à les Ab! je vous midban . Fixing jobs, and remember before the fixing jobs, and remember before the fixing the fix Quelle inforce! DERNARD De parcila jours!. (Les rassemblant autour de bui.) Convener, enire nous, Qu'ils sont manes, Et que vos l'aures N'attraiest pas bort de faire comme vous. LES HARIS, effrayes. Non! nont ... [Hs implorent leurs femmen.] BARENE. Gräce, marquise !... SA MARGETSEE. le pardonne... mois pour une leux! HADAME JASPIN, d son merf.

Je pardoone... (A part.) in us je n'oublierei past
FANGRON, d Lefelipe. Je pardonne... (A part.) nove je me vengeznil CLAUDITE, à Juiller. le pardonne... (A part.) unit in me le paverne! Les maris et les femmes sont remontés : Bernard et mademoisel Sallé se tenurent isolés sur l'agant-scène.) NADEMONFELLE SALLE, SOR. C'est bien l... vous êtes un grand petil bemme! BERNARD. Et mon Art d'aimer paraltra biennés ! MADEMOISBLER SALLE, arec infention.
N'en éten-vous pus au dernier chant?...

No diete. Nous pass of dereiser faint?...

L'Air dieter problem. die pries in fergerfentet.

L'Air dieter problem. die pries de fergerfentet.

En experiment de fersie framen.

En experiment de fersie.

En experiment de fersie de fersie de fersie.

En experiment de fersie de fersie de fersie.

En experiment de fersie de

Vote veret a rea necessive.

(Montrata les quatre femmes.)

Eles notes appes l'art d'autre.

Duignet n'ero ignet l'art de plaire.

Le se consen que l'art d'aimet.

Baignet n'aporender l'art de plaire.

Reprise du charar.

44127

Paris.-Imprimerie Morris et Comp., rue Asselet, 65.

THÉATRE CONTEMPORAIN ILLUSTRÉ

PIÈCES EN VENTE.

PIECES E.	specifica piane pare : 1 PRANC.
PRINCE 1 1 1 1 1 1 1 1 1	L. Menditate
Train Rain Train Durant Lipux Collars Collar	Let Codisses de la Tre. 19 MANUEL 14.10 T. La Avenchere 1. 1.40 T. La Tree 1.40 T. La Tree
Proceedin Cellist. Avg. Price 2 Price	Les Supi Revreifes de Noute. All RENNERT = E. GRANGÉ. 10. Gong de vent. VARIN RENNERGE ER L'EAN NOICE CONTRACT VOICE-Danne de Paris. PUL L'OUVERLE. 40. Clér nu des Sepi-Tours. BALLIAN = ALROI. 20.
La Ful, TEoperance et la Charle. 10.00128. 10.011 1.000 - 001.04 RCFH15. 10.0128 - 001.04 RCFH15. 10.0128 - PAU, SES NEL. 10.0128 - PAU, SES	Les Hydéres de l'Arc
Le Fils du Bable. P. LL LEAM — SAVETAYES. 44 r. User Best soy: Lean EV. LEAN III. — LEAFRAN. 44 r. Leave soy: Lean EV. LEAVE SOZIA-V. 29 LEAVE SOZIA-V. LEAVE SOZIA-V. 29 LEAVE SOZIA-V. 29 LEAVE SOZIA-V. LEAVE SOZIA-V. 29 LEAVE SOZIA-V. 29 LEAVE SOZIA-V. 20 LEAVE SOZIA-V	VARIATION TANANG. TA
LA Vic de Doblese TRAMENERIER — IL RU BGER. Gradelle Gradelle TRAMENERIER — IL RU BGER. Gradelle rouge Thiotografic ANNE. 10 Jesus Beness person LARILIER — 40 La Doctour aufo LARILIER — PART LI FRANCE. 10 APPLIERE SÉRIER — PART LI FRANCE.	Les Compare . L. ADRICE ADRICE
Hartin et Bandorde Ref (M. S.E. 18 c.	Ir. Mysferre de Londers PALL FIG. 1. Valle Novelle Pall FIG. 1. PALL FIG. 1. PARE CRE. 1. Valle Novelle Pall FIG. 1. PALL FIG. 1. PARE CRE. 1. Le Lys dans la Vallec TR. MARIELEX.—I. MARIELEX.—I. PARE CRE. 1. Le Lys dans la Vallec TR. M.
Data de Descrit	Colina
Deligne et Annua 100	A. Comerce de Senueccy SALAND - DE CAURET. 40
Le Borgrois de Paris. D. V. VOSE C. LUNVILLE. 20 Les Corps de la line de Carrere. M.S. Bl. L. S. LOGUNE. 44 L. S.	T. Terra Caparal 1 1 1 1 1 1 1 1 1
Les Noits de la Seine. M. METPHENNESS 40 10 Garces de chen Very 21 G/SN AMB HR 40 10 Garces de Phille d'Hale. Male MEHRS E. LABRIRE 20 10 Chayens de Phille d'Hale. L. M. WHILLT E. LEMIK 40 10 Garge no Leen. 6 VATHER 8 10 10 NALME 44 10 Chaige no Leen. 10 VALUE 10 10 C	Paris qui piesse, Paris que rd
Bertho in Flammode. H. GLYTH ROMNE - GLEROLLT. 460 In Rare que in rene à faire. IOENVIE. — LU BEVUY. 460 Ex Tellment d'un Guyone. (28. BONNITE. — E. M.S. 20 Ly Chille Blanche. ONCH VIII freve. 40 L'Annor prin any réveren. GALOPPE HOVQUIAIE. 40	10 Notice is State 1 Notice is State
Commission Eduk,	La hoisere. TH. RARMITER - JUNETUS. (4), Quanti minima la horrer. R. L.
Les Signi Feches regations. ANDET-DOI REGIONS RENNERT. 46 La Tèle de Martin. GRANGE - DEGULERALIE 40 Le Signi et le Fon. NINE - B. LONE . 10 Le Roet. ANDET-DOI REGIONS NINESSON. 40 La Martin on bouse fortune. ANDET-DOI GERMAD. 40	Schoot! PAUL METERS June Frences on gape BOTHOMS AND DEALERES. CARRES OF A LARGE DEALERES. CONTROL AND LESTIMES. 40 Op passerupg ness sources ED POTOR = C. DE NOVIRBAL. 40 DE Gibbs champitre. RLES JAVIN
Color Colo	**************************************
CONDITIONS DE L	A SOUSCRIPTION:

The parameters of the experiment of the parameters of the paramete

CHAQUE PIÈCE SERA PUBLIKE AVEC LA DESSÍA REPRÉSENTANT UNE DES PRINCIPALES. SCÈNES DE L'OUVRAGE.